

# BENQ-SIEMENS

Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)



C81

Biztonsági tudnivalók .....	2	Hangposta fiók/CB szolgáltat. ...	36
A telefon áttekintése .....	5	Internet .....	37
Kijelző-szimbólumok .....	7	Beállítások .....	39
Üzembe helyezés .....	8	Szervező .....	49
Be-/Kikapcsolás/		Extrák .....	51
PIN-kód megadása .....	11	Ébresztőóra .....	54
Általános tudnivalók .....	12	Média lejátszó .....	55
Biztonság .....	15	Saját cucc .....	56
Szöveg beírása .....	17	Mobile Phone Manager .....	59
Telefonálás .....	19	Vevőszolgálat	
Névjegyek .....	22	(Customer Care) .....	60
Hívásnapló .....	25	A készülék ápolása és	
Kamera .....	26	karbantartása .....	62
SMS/MMS .....	28	A készülék adatai .....	63
E-mail .....	33	SAR .....	64
WAP push .....	35	Licencmegállapodás .....	65
		Tárgymutató .....	69

# Biztonsági tudnivalók

## Szülők figyelmébe!

Használat előtt alaposan olvassák el a kezelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat! Világosítsák fel gyermekeiket ezek tartalmáról és a telefon használatával járó veszélyekről!



A telefon használatakor tartsák be a törvényi előírásokat és a helyi korlátozásokat. Ezeket például repülőgépen, benzinkúton, kórházban érvényben lévő vagy autóvezetésre vonatkozó korlátozásokat kell érteni.



Zavarhatja az orvosi készülékek – hallókészülék, szívritmus-szabályzó – működését. Tartson legalább 20 cm távolságot a szívritmus-szabályzó és a telefon között. Telefonálás közben a szívritmus-szabályzótól távolabbi fülére tartsa a telefont. További információkért forduljon orvoshoz.



Az apró alkatrészeket, mint pl. SIM kártya, csatlakozó sapka, kamera sapka és gyűrű a gyerekek szétszedhetik és lenyelhetik. Ezért a telefont tárolja úgy, hogy a kis gyerekek ne férhessenek hozzá.



Tartsa távol a telefont az elektromágneses adathordozóktól, pl. bankkártyák, floppy lemezek. A rajtuk tárolt információk elveszhetnek.



Ne nézzen bele optikai nagyítóeszközökkel a LED-ekbe (pl. bekapcsolt infravörös port, vaku LED) a sugárzás miatt.

A termék megfelel az 1. osztályú LED termékekre vonatkozó IEC/EN 60825-1 szabványnak (Lézertermékek biztonságossága); az eszköz biztonságosan működik az előrelátható, és megfelelő használati körülmények között.



Tartós halláskárosodást szenvedhet, ha a telefont, vagy a fülhallgatót magas hangerőn használja. Használat közben hozzászokhat a magasabb hangerőhöz, amely normálisnak tűnhet, de károsítja a hallását. Állítsa be a hangerőt egy biztonságos szintre. Ha cseng a füle, csökkentse a hangerőt, vagy szüneteltesse a telefon használatot.



Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget (V). Ennek be nem tartása tönkretelheti a töltőkészüléket.

A töltőkészüléket egy könnyen hozzáférhető konnektorba csatlakoztassa a töltés időtartamára. A töltés folyamatát követően a töltött készülék kikapcsolásához húzza ki a töltőt a konnektorból és a készülékből is.



A hangok, a zene és a kihangosítás a telefon hangszórójából szólnak. Ha cseng a telefon, vagy ha bekapcsolta a kihangosítást ne tegye a telefont a füléhez. Ellenkező esetben súlyos, maradandó halláskárosodást szenvedhet.



Csak eredeti akkumulátort (100 százaléban higanymentes) és -töltőberendezéseket használjon. Egyéb esetben nem zárható ki egészségi vagy dologi kár keletkezése. Az akkumulátor például fel is robbanhat.



Ne nyissa fel a telefont. Csak a (100 százaléban higanymentes) akkumulátor vagy a SIM-kártya cseréje megengedett. Az akkumulátort semmilyen esetben se nyissa fel. A készüléken végzett minden egyes módosítás tilos és az üzemeltetési engedély elvesztésével jár.



A törvényi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa a használhatatlan akkumulátorokat és telefonokat.



A telefon televíziók, rádiók és számítógépek közelében zavart okozhat.



Csak eredeti tartozékot vásároljon. Ezzel elkerülheti az esetleges egészségi és dologi kárt, és biztosíthatja az összes lényeges rendelkezés betartását.

A szakszerűtlen használat minden garanciális szolgáltatást kizár! E biztonsági tudnivalók az eredeti tartozékokra is érvényesek.

Mivel a mobil készülékek funkciók nagy választékát kínálják, ezért nemcsak a fülhöz emelve használhatók, hanem közvetlenül a test közelében is. Ezekben az esetekben, adatátvitelkor (GPRS) a testétől **1.5 cm** távolságot tartson.

## Bluetooth®

A telefon rendelkezik egy Bluetooth interfésszel. Ez lehetővé teszi a telefonnak, hogy vezeték nélküli kapcsolatot tartson egy headsettel, egy autós kihangosítóval, vagy más a Bluetooth eszközzel.

Ahhoz, hogy létrehozzon egy biztonságos kapcsolatot az eszközök között, és megakadályozza, hogy egy harmadik fél belépessen a telefonjába, kövesse a következő pontokat:

- Két eszköz közötti kezdeti kapcsoltnak, amit "párosítás"-nak is hívnak, bizalmas körülmények között kell létrejönnie.
- Mindkét eszköznek azonosítania kell magát egyszer egy kódot/PIN-t használva. A megfelelő biztonság eléréséhez válasszon egy nehezen kitalálható több számjegyű kombinációt jelszónak (ha a PIN nem meghatározott).
- Automatikus kapcsolat elfogadása ("kapcsolat nyugtázás nélkül") csak kivételes esetekben használandó.
- Általában csak megbízható eszközöket kapcsoljon össze, a biztonsági kockázatok minimalizálásáért.

- Korlátozza a telefonja "láthatóságát", ha lehetséges. Ez sokkal nehezebbé teszi az ismeretlen eszközöknek a telefonhoz való kapcsolódását. Ehhez, a Bluetooth menüben, állítsa be a **Mások láthat.** funkciót a **Mindig látható-ról** a **Nem látható-ra** (41. oldal).
- A telefon neve továbbítódik a Bluetooth kapcsolatokban. A gyári beállítás a "Bluetooth ID". Az első alkalommal, a Bluetooth aktiválásakor, vagy később a Bluetooth menüben, megváltoztathatja ezt a nevet (**Saját BT név**, 41. oldal).
- Ha nincs szükség a Bluetooth-ra, kapcsolja ki a funkciót.

Mielőtt használna Bluetooth tartozékokat, vagy a telefonját egy járműben, ellenőrizze, a jármű használati útmutatóját a Bluetooth-termékek használati korlátozásának tekintetében.

A Bluetooth® név és márkajel a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona, és ezt a márkajelet a BenQ Corp. licencmegállapodás alapján használja. A többi márkajel és név a megfelelő tulajdonosoké.  
Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

# A telefon áttekintése

## ① Kijelzőgombok

E gombok aktuális funkcióit a kijelző legalsó sorában **Szöveg**/Szimbólum (pl. ☎) jelzi.

## ② Hívás gomb (zöld)

A kijelzőn látható/kijelölt szám vagy név hívása, bejövő hívás fogadása. Készenléti állapotban az utolsó hívások kijelzése.

## ③ Be/Ki/Vége gomb (piros)

- Kikapcsolva: Bekapcsoláshoz nyomja meg.
- Beszélgetés alatt, vagy alkalmazás futtatása közben: a befejezéshez nyomja meg **röviden**.
- Menüben: visszalép a készenléti állapotba.
- Készenléti állapotban: **hosszan** nyomva tartva kikapcsolja a telefont; **röviden** megnyomva: kikapcsolás menü.

## ④ Média lejátszó gomb

Közvetlen gomb a média lejátszóhoz.

## ⑤ Internet gomb

Gomb az Internet hozzáféréshez, ha nincs más meghatározva.

## ⑥ Aktiváló gomb



A főmenü megnyitásához és az alkalmazás vagy funkció elindításához nyomja meg az Aktiváló gombot (13. oldal).

## ⑦ Vezérlő gombok

Készenléti állapotban:

- A felhasználói profilok megnyitása.
- Kontaktok megnyitása.
- Bejövő megnyitása.
- A kamera elindítása.

Listán, üzenetben és menüben:

- Léptetés fölfelé ill. lefelé.

Beszélgetés közben:

- Kontaktok megnyitása.



- ① Beépített antenna
- ② Hangszóró
- ③ + / - Hangerő vezérlés
- ④ Kijelző

⑤ \* △ Csengőhang

- **Hosszan** nyomja készenléti állapotban: Jelzőhangok be-/kikapcsolása (az ébresztőórára nem érvényes).
- Bejövő hívások esetén **hosszan** nyomva: csengőhang kikapcsolása csak erre a hívásra.

⑥ -o # Billentyűzár

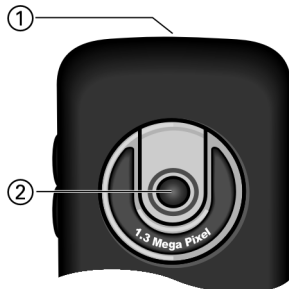
**Hosszan** nyomva készenléti állapotban: a billentyűzár be-/kikapcsolása.

⑦ Csatlakozóaljzat

⑧ RS MultiMediaKártya nyílás



- ① Autós kihangosító rögzítő
- ② Kamera objektív



# Kijelző-szimbólumok

## Kijelző-szimbólumok (válogatás)



A vett jel erőssége



Az akku töltöttségi szintje,  
pl. 50%.



Névjegyek



Hívásnapló



Internet/Szolgáltatói portál



Játékok



Szervező



Üzenetek



Kamera



Extrák



Média lejátszó



Saját cucc



Ébresztőóra



Beállítások



Minden hívás átirányítva.



Jelzőhang kikapcsolva.



Ébresztőóra beállítva



Billentyűzár bekapcsolva



Bekapcsolva, elérhető



Böngésző kapcsolódva

## Események (válogatás)



A SIM-kártya memóriája megtelt



MMS-tároló megtelt



A telefonmemória megtelt



A hálózati hozzáférés nem  
lehetséges



Bejövő

## Üzenetszimbólumok (válogatás)



Olvasatlan



Eolvasva



Elküldve



MMS-értesítés érkezett



DRM-et tartalmazó MMS  
(12. oldal)



E-mail melléklettel



Hangposta üzenet érkezett



# Üzembe helyezés

A telefon kijelzőjét védőfólia védi. Összerakás előtt lassan húzza le ezt a védőfóliát.

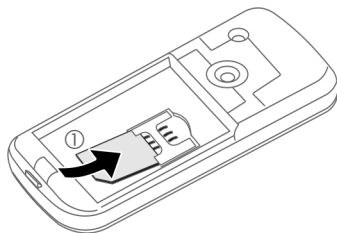


A statikus feltöltődés miatt ritkán előfordulhat, hogy a kijelző peremén elszíneződés látható, de ez kb. 10 perc múlva magától eltűnik.

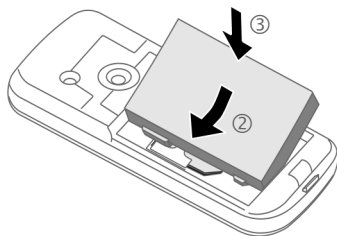
## A SIM-kártya/akkumulátor behelyezése

A szolgáltatótól kap egy SIM-kártyát, amely az előfizetés valamennyi fontos adatát tartalmazza. Amennyiben bankkártya méretű SIM-kártyát kapott, szedje ki belőle a kisebb darabot, és távolítsa el az esetleg rajta maradt műanyag-darabkákat.

- A SIM-kártyát érintkezővel lefelé helyezze laposan a befogadó nyílásba. Ezután finoman nyomva, tolja be teljesen a SIM-kártyát ①. Ügyeljen a ferdén levágott sarkok elhelyezkedésére.

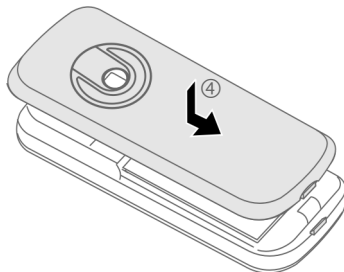


- Az akkumulátort oldalt helyezze a telefonba ②, majd nyomja lefelé ③, amíg be nem kattan.

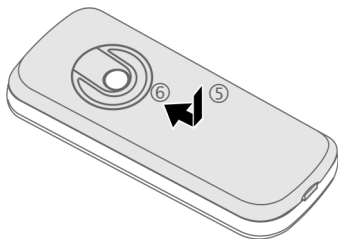


- Az akkumulátor kivételéhez, nyomja meg az oldalán lévő tartófüllet, majd emelje ki az akkumulátort.

- Helyezze az akkumulátor-fedelet a telefonra, a középponttól egy kissé elcsúsztatva ④ és csúsztassa a helyére, amíg be nem kattan.



- A levételhez, nyomja meg az akkumulátorfedelet ⑤, és csúsztassa le a telefonról ⑥.



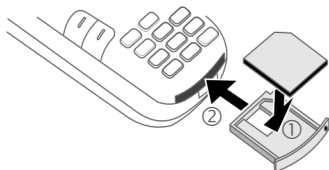
### Egyéb információk

Kérjük, kapcsolja ki a telefont, mielőtt az akkumulátort kivenné!

A telefon 1.8 Voltos és 3 Voltos SIM-kártyákat támogat. Amennyiben a SIM-kártyája más típusú, forduljon a szolgáltatóhoz.

## RS MultiMediaKártya™

- A behelyezéshez, tegye a kártyát a tartótálcába ①, és ügyeljen a ferdén levágott sarok elhelyezkedésére. Nyomja a tálcát a kártyával a helyére, amíg be nem kattan ②.



- A kivételhez nyomja meg a kis gombot (pl. egy gombostűvel) ③. A kártyatartó kiugrik egy kicsit, és eltávolíthatja a kártyát.

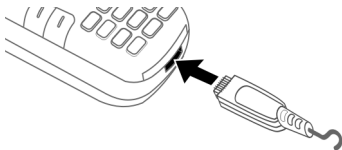


- A kártya eltávolítása előtt válassza ki a **Kártyát kiad** funkciót, amit a **Saját cucc** opciómenüben talál. Így elmenti a nem mentett adatokat, és elkerülhető egy esetleges adatvesztés.

# Akkumulátor töltése

## Töltés

Az akkumulátor szállításkor nincs teljesen feltöltve. A telefon alján dugja be a töltőkábelt, a hálózati töltő dugóját pedig dugja be a konnektorba és legalább **két órán** át töltsa a telefont (USB-n keresztül töltéshez, lásd 48. oldal). Feleslegesen ne szakítsa meg a töltési folyamatot.



Töltés közben ez a jel látható.

## Töltési idő

Egy üres akkumulátor max. 2 óra alatt teljesen feltölthető. A töltés csak 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékleti tartományban lehetséges. Amennyiben a hőmérséklet felfelé vagy lefelé 5 °C-kal eltér a megengedettől, a töltést jelző szimbólum figyelmeztetően villog. Nem szabad túllépni a hálózati töltőn megadott hálózati feszültséget.

## Üzemidő

Az üzemidő a hálózati körülményektől, és a használat feltételeitől függ:

a szélsőséges hőmérséklet jelentősen csökkenti a készenléti időt. Ezért ne hagyja a telefont a napon és ne tegye fűtőtestre.

Beszélgetési idő: akár 300 perc  
Készenléti idő: akár 300 óra

## A töltés jele nem látszik

Amennyiben az akkumulátor teljesen kisült, a töltés jele a töltőkészülék csatlakoztatásakor nem látszik azonnal. Legfeljebb 2 óra múlva jelenik csak meg. Ebben az esetben az akkumulátor 3–4 óra elteltével lesz teljesen feltöltve.

**Csak a csomagban lévő töltőt használja!**

## Működés közben

A töltöttség kijelzése működés közben (üres – tele):



Egy jelzést hall, ha az akkumulátor majdnem teljesen lemerült. Az akkumulátor töltöttségi állapota csak egy megszakítás nélküli töltési/kisütési folyamat után jelenik meg helyesen. Ezért az **akkut feleslegesen ne távolítsa el**, és a **töltési folyamatot ne fejezze be idő előtt**.

### Egyéb információk

A töltő hosszabb használat esetén melegszik. Ez normális és veszélytelen jelenség.

Ha az akkumulátort több mint 30 másodpercre eltávolítja, az órát újra be kell állítania.

# Be-/Kikapcsolás/PIN-kód megadása

## Be-/kikapcsolás



A Be/Ki/Vége gombot  
**hosszan** nyomja.

## A PIN-kód megadása

A SIM-kártya 4–8-jegyű PIN-kóddal védhető.



Adja meg a számgombokkal a PIN-kódot. Annak érdekében, hogy a PIN-kódját senki ne olvashassa el, a kijelzőn csak \*\*\*\* jelenik meg. Javítás: ⌫ .



Nyugtázza. A bejelentkezés a hálózatra eltart néhány másodpercig.

### Egyéb információk

PIN-kód módosítása..... 15. oldal

SIM-kártya korlátozás feloldása .. 16. oldal

## Segélyhívás (SOS)

**Ezt a funkciót csak veszély esetén használja!**

Az **SOS** bal kijelzőgomb megnyomásával SIM-kártya, illetve a PIN-kód megadása **nélkül** is, bármelyik hálózattól kezdeményezhető segélyhívás (nem minden országban áll rendelkezésre).

## Első bekapcsolás

### Idő/dátum

A telefon használatba vételekor állítsa be pontosan az órát.



Nyugtázza.



Állítsa be.



Először a dátum (nap/hónap/év), majd az időpont megadása (24 óra, másodpercek is).



Nyugtázza. Az idő és a dátum beállítása, aktualizálása megtörtént.

### Időzónák



Válassza ki a listáról a kívánt időzónában lévő várost.



Nyugtázza.

# Általános tudnivalók

## Készenléti állapot

Amennyiben a szolgáltató neve megjelenik a kijelzőn, a telefon **készenléti állapotban** van, és **üzemkész**.



A Be/Ki/Vége gomb megnyomásával minden helyzetből visszaléphet a készenléti állapotba.

## Térerő-jel



Jó vétel.



A gyenge vételi jel rontja a beszélgetés minőségét, és a kapcsolat megszakadhat. Változtasson helyet.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Ne feledje, hogy a készülékben Digital Rights Management funkció működik. A letöltött képek, hangok vagy alkalmazások használatát a szolgáltató korlátozhatja (pl. másolásvédelem, időbeli korlátozás és/ vagy felhasználások száma stb.).

## Kezelési útmutató

A kezelés ismertetéséhez az alábbi szimbólumokat alkalmazzuk:



Számok vagy betűk megadása.



Be/Ki/Vége gomb (piros)



Hívógomb (zöld)



Kijelzőgombok



Kijelzőgomb-funkció jelölése



A menü megnyitásához nyomja meg függőlegesen az Aktiváló gombot.



Nyomja meg a vezérlőgombot a jelzett irányba.



Szolgáltatótól függő funkció.

## Főmenü

A főmenü grafikus jelei (szimbólumok):



Megnyitás készenléti állapotból az Aktiváló gombbal.



Az alkalmazások kiválasztása a vezérlőgombbal.



Alkalmazás elindítása.

## A főmenü beállításai

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

**Keres** Menü megjelenítése listán.

**Nagy betűk** Két betűméret közül választhat.

**Megvilágítás** A kijelző fényerejének világosabbra ill. sötétebbre állítása.

**Kártyát kiad** Az RS MultiMediaKártya eltávolítása adatvesztés nélkül.

## Fülek



Váltás az egyes fülek között.

Ha egy beviteli mező aktiválva van egy fülön, a vezérlőgombbal csak a kiválasztott mezőben léptethet.

## Menüvezérlés

Egy-egy funkció eléréséhez szükséges lépések néhol **rövidített formában** szerepelnek, pl. elmulasztott hívások listájának megnyitása:



Elmul. hívások

Ez a következő lépéseket jelenti:



Főmenü megnyitása készenléti állapotból az Aktiváló gomb megnyomásával.



Válassza ki a hívásnapló funkciót.



Nyugtázza az Aktiváló gombbal.



Válassza ki a **Elmul. hívások** funkciót.



Nyugtázza az Aktiváló gombbal.

## Aktiváló gomb

A kijelző alsó sorának közepén lévő szimbólum jelzi az Aktiváló gomb függőleges megnyomásával aktuálisan választható funkciót.



Főmenü



Küldés



OK, nyugtázva



Megtekintés



Változtat



Mentés



Hívás



Lejátszás



Szerk.



Felvétel



Beillesztés



Szünet



Opciók



Stop



Kamera



Zoom

## Standard funkciók

Az Opciók menükben gyakran előforduló funkciókat itt foglaljuk össze.

<b>Opciók</b> Nyissa meg a menüt.	
<b>Szerk.</b>	Nyissa meg módosításra a bejegyzést.
<b>Olvas</b>	Bejegyzés megjelenítése.
<b>Törlés</b>	Bejegyzés törlése.
<b>Új bejegyzés</b>	Új bejegyzés készítése.
<b>Küldés...</b>	Válassza ki az elküldés eszközt és tárgyát.
<b>Nyomat...</b>	Nyomatás megfelelő eszközön Bluetooth-on, vagy USB-n keresztül.
<b>Válasz/ Válasz mind.</b>	A feladóból címzett lesz, a tárgy előtt a "Vá:" jelenik meg, a fogadott szöveg bekerül az új üzenetbe.
<b>Mentés</b>	Tárolja a bejegyzést.
 <b>-ban tárol</b>	Címzett mentése a Kontaktok közé.
<b>Rendezés</b>	Rendezési szempontok beállítása (név, típus, dátum).
<b>Átnevezés</b>	Átnevezi a kijelölt bejegyzést.
<b>Kapacitás</b>	Memória-kapacitás kijelzése.
<b>Importálás</b>	Készülék felkészítése adatfogadásra (vcard, vcal, vnote) Bluetooth-on keresztül.
<b>Tulajdon-ságok</b>	A kijelölt objektum tulajdonságainak megjelenítése.
<b>Tippek</b>	Súgó megjelenítése.



## Nyomatás USB-n keresztül

Ezt a szolgáltatást a mobiltelefonról történő egyszerű nyomtatás biztosítására tervezték, összekapcsolva a telefont és a nyomtatót USB kábelén keresztül (először válassza ki a **Nyomat...**, majd az **USB-n** opciót, és csatlakoztassa az USB kábelt).

A termék a Mobil Képkészítés és Nyomatási Konzorcium (MIPC) Pict-Bridge 1.0 verziójú előírásait követi.

## Kijelölés módja

Egy funkció (pl. néhány SMS törlése) közös végrehajtásához némely alkalmazásban a listán több bejegyzés is kijelölhető.

<b>Opciók</b> Nyissa meg a menüt.	
<b>Kijelölés</b>	Kapcsolja be a kijelölést.
	Válassza ki a bejegyzés(ek)e(t).
	Kijelöli, vagy visszavonja a kijelölést.

További kijelölési funkciók:

<b>Opciók</b> Nyissa meg a menüt.	
<b>Mindent jelöli</b>	Kijelöli az összes bejegyzést.
<b>Össz.kij. vissza</b>	Minden kijelölt bejegyzésnél eltávolítja a kijelölést.
<b>Jelöltek törl.</b>	Törli az összes kijelölt bejegyzést.

# Biztonság

A telefont és a SIM kártyát több titkos kód is védi az illetéktelen használat ellen.

**Biztonságos helyen őrizze ezeket a titkos kódokat, de úgy, hogy szükség esetén hozzájuk tudjon férni!**

## PIN kódok

PIN	Védi a SIM-kártyát (személyes azonosítószám).
PIN2	A díjak kijelzésének beállításához és a különleges SIM-kártyák kiegészítő funkcióinak igénybe vételéhez van rá szükség.
PUK PUK2	Kulcskód. Ennek segítségével oldható fel a SIM-kártya lezárása, ha ismételten rosszul adta meg a PIN-kódot.
Telefonkód	Védi a telefont. Az első biztonsági beállítás alkalmával Önnek kell meghatároznia.



→ Biztonság

→ PIN kódok

→ Válassza ki a funkciót.

## PIN-használat

A PIN kód normál esetben a telefon minden bekapcsolását követően lekérdezésre kerül. Ki is kapcsolhatja a funkciót, azonban így nem védi a telefonját az illetéktelen használat ellen. Némely szolgáltató nem engedélyezi az ellenőrzés kikapcsolását.



Szerk.



Adja meg a PIN-kódot.



Nyugtázza a bevittelt.

## PIN csere

A PIN-kód bármilyen 4–8 jegyű számra módosítható, amelyet könnyebben meg tud jegyezni.



Szerk.



Adja meg a **régi** PIN-kódot.



Nyugtázza.



Adja meg a **új** PIN-kódot.



Ismételje meg a **új** PIN-kódot.



## PIN2 csere

A lépések megegyeznek a **PIN csere** részben leírtakkal.

## Tel.kód csere

(Telefonkód módosítása)

Ön határozza meg (4–8-jegyű szám), amikor először megnyit egy olyan funkciót, amelyet a telefonkód véd (pl. **Közvetl.hívás**, 46. oldal). Ezt követően valamennyi védett funkcióra ez lesz érvényes. Háromszori helytelen bevétel után a telefonkód és az összes azt használó funkció hozzáférése zárolásra kerül. Ilyen esetben forduljon a szervizhez (60. oldal).

## SIM-kártya korlátozás feloldása

Ha egymás után háromszor rossz PIN-kódot ad meg, a telefon lezárja a SIM-kártyát. Az utasításoknak megfelelően adja meg a SIM-kártyához kapott PUK (MASTER PIN) kódot. Ha elvesztette a PUK (MASTER PIN) kódot, forduljon a szolgáltatóhoz.

## Bekapcsolás elleni védelem

A telefon bekapcsolásához akkor is szükség van megerősítésre, ha a PIN-kód kérése ki van kapcsolva (11. oldal).

Így megakadályozhatja, hogy a telefon véletlenül bekapcsolódjon, ha például a zsebében hordja, vagy miközben repülőgépen ül.



**Hosszan** nyomja.



Nyomja meg. A telefon bekapcsol.



Válassza ezt a pontot vagy ne tegyen semmit a bekapcsolás megszakításához. A telefon nem kapcsol be.

## Kapcsolódás PC-hez

Összekapcsolhatja a telefont és a számítógépet Bluetooth-on, vagy adatkábelen keresztül (lásd Tartozékok). A PC-re készült Mobile Phone Manager program (MPM) lehetővé teszi az adatok tárolását PC-n, és a Címjegyzék szinkronizálását Outlook®-kal, vagy a Lotus Notes™-szal, vagy más BenQ-Siemens telefonnal. A Mobile Phone Manager programot a mellékelt CD-n találja, vagy letöltheti az Internetről:

**[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)**

# Szöveg beírása

## Szövegbevitel T9 nélkül

Többször nyomja meg a számgombot, amíg a kívánt karakter meg nem jelenik. Rövid szünet után a kurzor továbblép. Példa:

Egyszeri **rövid** megnyomásával **a** betűt, a kétszeri megnyomással pedig **b** betűt ad be, stb.  
**Hosszan** nyomva számokat ír.

**Röviden** megnyomva a kurzor előtti karaktert, **hosszan** megnyomva az egész szót törli.

Kurzormozgatás (előre és hátra).

**Röviden** nyomva:  
Átkapcsolás **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123** között.

**Hosszan** megnyomva:  
Megjelenik az összes beviteli mód.

**Egyszer/többször** megnyomva:

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Hosszan** nyomva **0** beírása.

Szóköz. Kétszeri gombnyomás = Sortörés.

## Különleges karakterek

**Röviden** nyomja:

1)	¿	i	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Sortörés

Léptetés a jelre.

Nyugtázza.

## Szövegbevitel a T9 segítségével

A "T9" az egyes gombnyomásokból "kitalálja" a megfelelő szót.

T9 be-/ki kapcsolása.

## Írás a T9 segítségével

**Legjobb, ha végigír egy szót, anélkül hogy a kijelzőre nézne.**

Csak **egyszer** nyomja meg a gombot, amelyen az adott betű szerepel.

A szóköz vagy egy jobbra léptetés egy szó végét jelzi.

Csak az alap betűkészlettel írja be a szöveget, ne használjon különleges karaktereket (pl. az Á), a többit a T9 elintézi.

## T9 szójavaslat

Amennyiben egy karaktersorhoz (szóhoz) több lehetőség is kínálkozik a szótárban, először a legvalószínűbb jelenik meg.



Nyomja meg. Ha ez sem megfelelő, újra nyomja meg.



Addig ismételve, amíg meg nem jelenik a helyes szó.

Új szó felvételéhez a szótárba:



Válassza ki, most a T9 nélkül írja be a szót. Végül nyomja meg a **Mentés** gombot.

## Szó helyesbítése



Léptessen szavanként balra/jobbra, amíg **kiválasztva** meg nem jelenik a kívánt szó.



Még egyszer lapozza végig a T9-szójavaslatait.



Törli a kurzortól balra álló karaktert **és** az új szót mutatja!

## Egyéb információk



**Röviden nyomva:** Váltás: **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123** között. Az állapot a kijelző felső sorában látható.

**Hosszan nyomva:** Minden beviteli lehetőség kijelzésre kerül.



**Röviden nyomva:** különleges karakterek kiválasztása (17. oldal).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, and 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674, and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

## "Szöveg,sablonok"



→ Sablonok

→ "Szöveg,sablonok"

Előre megírt szövegmodulokat tárolhat a telefonban, amelyekkel kiegészítheti az üzeneteket (SMS, MMS, e-mail).

# Telefonálás



A hívószámot mindig körzetszámmal/országkóddal adja meg.

☎ **Röviden** megnyomva az utolsó számjegyet, **hosszan** nyomva pedig az egész hívószámot törli.



Nyomja meg a zöld Hívás gombot. Hívja a telefonszámot.

## Hívás bontása



Nyomja meg **röviden** a piros Vége gombot.

## Hangerő beállítása



A hangerő beállítása a plusz/mínusz oldalgombokkal.

## Hívásismétlés



Nyomja meg **kétszer** a zöld Hívás gombot. Az **utoljára** hívott számot újrahívja.

Az újrahívó lista megnyitása:



**Egyszer** nyomja meg, keresse ki a számot.



Hívja a telefonszámot.

## Autom. hívásismétlés

### Opciók

Nyissa meg, majd válasza az **Autom.ismétl.** funkciót. A telefon tízszer, egyre növekvő időközönként újrahívja a számot.

## Emlékeztetés

### Opciók

Nyissa meg, majd válasza az **Emlékeztető** funkciót. 15 perc elteltével egy jelzőhang emlékezteti arra, hogy még egyszer hívja a kijelzőn látható számot.

## Hívás fogadása



Nyomja meg a zöld Hívás gombot.

## Hívás elutasítása



Nyomja meg **röviden** a piros Vége gombot.

### Egyéb információk

Fogadja a hívást, mielőtt a telefont a füléhez emelné, hogy elkerülje a csengő telefon által okozott halláskárosodást!

### Kihangosítás

#### Opciók

Nyissa meg, majd kapcsolja be/ki a **Kihang.** funkciót. Mindig kapcsolja ki a kihangosítást, mielőtt a füléhez emeli a telefont! Különben halláskárosodást szenvedhet!

### Nemzetközi előhívószámok

0 +

**Tartsa nyomva** a “+”-jel megjelenéséig.

#### Opciók

Nyissa meg a hívásmenüt,

#### Ország kód

Nyugtázza a kiválasztott országot.

## Hívás opciók

A felkínált funkciók csak hívás **közben** lehetségesek.

## Váltás 2 hívás között



### 2. kapcsolat létrehozása

#### Opciók

Nyissa meg, majd nyomja meg a **Tart** gombot.



Adja meg az új telefonszámot, vagy válassza ki a Kontaktok közül. Ha létrejött az új kapcsolat:

#### Opciók

Nyissa meg a menüt.

#### Csere

Ide-oda kapcsolhat a két hívás között.

## Bejövő hívás beszélgetés közben

“Kopogtató” hangot (43. oldal) hall, és a következőket teheti:

### • Fogadja az új hívást

#### Csere

A hívást fogadja, és az aktuális hívást tartásba helyezi.

### • Elutasítja az új hívást

#### Elutasít

Elutasítja vagy az **Átírányít** gombbal a hangposta-fiókba irányítja.

### • Bontja az aktív beszélgetést, és fogadja az új hívást.



Bontja a hívást (piros gomb).



Fogadja az új hívást.

## Beszélgetés(ek) befejezése



Nyomja meg **röviden** a piros Vége gombot.

#### Igen

Visszalép a tartott beszélgetésbe.

#### Nem

Az összes hívás bontása.

## Konferencia



Egymás után legfeljebb 5 előfizetőt hívhat fel. Amikor létrehozott egy kapcsolatot:

### Opciók

Nyissa meg, és válassza a **Tart** pontot.



Adja meg az új telefonszámot, vagy válassza ki a **Kontaktok** közül. Ha létrejött az új kapcsolat:

### Opciók

Nyissa meg, és a **Konferencia** funkcióval kapcsolja be a tartott hívásokat. Addig ismételje, amíg az összes résztvevő nincs kapcsolatban.

## Bontás



A piros **Vége** gomb megnyomásával a konferencia **összes** beszélgetése véget ér.

## Hangsorozatok (DTMF)

Hangsorozat (számok) megadása például üzenetrögzítő lekérdezéséhez.

### Opciók

Nyissa meg, majd válassza ki a **DTMF küldés** pontot.

# Névjegyek



A címjegyzék legfeljebb 2500 bejegyzést képes tárolni, több telefon- és faxszámmal, valamint a címmel kapcsolatos további adatokkal együtt. A gyors elérésért öt fül közül választhat:

**Minden kontakt, Csoportok, Online státusz, SIM, Szűrő**



Nyissa meg a Kontaktokat (készletléti állapotban).



Váltás az egyes fülek között.

## Hívás



Válassza ki a kontaktot.



Hívja a kontaktot.

## Vagy

### Opciók

Nyissa meg a menüt, majd nyomja meg az **Üzen. létrehoz.** gombot, egy Instant Üzenet párbeszéd elindításához.

## Minden kontakt

A telefonon és a SIM-kártyán tárolt összes kontakt megjelenik betűrendi sorrendben.

## Új bejegyzés



Nyugtázza az **Új bejegyzés** választását. A fülek megjelennek.



Váltás az egyes fülek között:

### Beállítások

Vezetéknév, keresztnév, fontos telefonszámok. Az egyes kontaktokhoz csengetőhangot, képet, vagy videót, és dallamot rendelhet.

### Privát

Általános lakcím információ és egyéb kapcsolati számok, mint a fax és e-mail.

### Üzlet

Vállalati információ, cím, kapcsolati számok.

### Személy

Személyes adatok, mint a születésnap, csoporttagság és más jegyzetek.

### Online státusz

Kontakt információ az Instant Üzenetekhez (32. oldal).

A megfelelő fülön belül:



Válassza ki a kívánt beviteli mezőt.



Legalább egy nevet/céget be kell írni. Telefonszám – körzetszámmal



Nyissa meg a menüt, és válassza a **Mentés** pontot.

### Bejegyzések megjelenítése/szerkesztése



Válassza ki a kívánt bejegyzést.



Nyissa meg a kívánt fület a szerkesztéshez.



Nyissa meg a opciók menüt.

## Csoportok

10 különböző csoport van előre megadva a kontaktok áttekinthető elrendezésére.

### Csoport szerkesztési sajátosságok



Válassza ki a csoportot.

#### Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza a **Tulajdonságok** pontot.

## Kontakt hozzáadása

Indítsa el a funkciót a **Minden kontakt** fülön belül.



Válassza ki a kontaktot, nyissa meg az **Opciók** pontot és válassza a **Csoport-hoz hozzáad** funkciót. Egy kontakt csak egy csoport-hoz tartozhat.

## Online státusz

Az összes WV címmel rendelkező kontakt megjelenítése (Instant Üzenetek).

## SIM

A SIM-kártyán tárolt kontaktok megjelenítése.


## Új bejegyzés



Nyugtázza az **Új bejegyzés** pontot és adja meg a nevet, a telefonszámot és a tárolás helyét.

### Bejegyzések megjelenítése/szerkesztése



Válassza ki a kívánt bejegyzést, és szerkessze a  gombbal.



## Szűrő

A szűrési kritériumnak megfelelő bejegyzések, pl. képet tartalmazók megjelenítése.

## Általános funkciók

### Opciók

Az adott helyzettől és a fűltől függően különböző funkciók állnak rendelkezésre.

<b>Szűrő</b>	Csak a szűrési kritériumnak megfelelő bejegyzések megjelenítése.
<b>Üzen. létrehoz.</b>	Üzenet létrehozása a kiválasztott kontaktnak.
<b>ID-t keres</b>	Keresés Instant Üzenet ID alapján.
<b>Internet</b>	A kontakt URL-jének felkeresése WAP böngészőn keresztül.
<b>Megnyit</b>	A "saját" telefonszám (pl. fax) megjelenítése hivatkozásnak.
<b>Csoport-hoz hozzáad</b>	Bejegyzés hozzáadása egy csoporthoz.
<b>Fotót készít, Videó felvétel, Hangfelvétel, stb.</b>	Új kép, videó, hangfelvétel készítése a kontakthoz vagy hozzáadása a Saját cucc mappából.
<b>Több</b>	Lásd lejjebb.
(Standardfunkciók, lásd 14. oldal)	

## Több

### Tárolóhely:

Váltás a telefon memória és a SIM-kártya bejegyzések között.

### Szinkronizáció

Az Interneten tárolt szervezővel szinkronizálhatja a telefonját (Távolszinkr., 50. oldal).

### Kapacitás

Memóriakapacitás megjelenítése.

### Beállítások

Állítsa be a fülek megjelenítését.

### Névjegyként

Készítsen névjegyet a kiválasztott kontaktból.

### Névj. kártya

Alakítsa át az egyik kontaktot, a saját névjegykártyájának, hogy átküldhesse egy másik GSM telefonra.

### Importálás

Állítsa be a készenlétet a Bluetooth-on keresztül történő adat fogadásához.

### Több mező h.ad

Helyezze át a SIM-kártya bejegyzést a telefonmemóriába. A további bejegyzésekhez az összes fül rendelkezésre áll.

# Hívásnapló

A hívószámok tárolása a kényelmes újrahívás érdekében történik.



Válassza ki, és nyissa meg a híváslistát.



Válassza ki a telefonszámot.



Hívja a telefonszámot.

A telefon a hívásnaplóban 500 bejegyzést tárol:

## Elmul. hívások



A telefon a nem fogadott hívások telefonszámait visszahívás céljára tárolja.



Nem fogadott hívás esetén megjelenő szimbólum.

## Fogadott hív.

A fogadott hívások megjelennek egy listán.

## Hívott számok

Hozzáférés az utoljára hívott számokhoz.



Gyors hozzáférés készenléti állapotban.

## Lista törlése

Törli a híváslistát.

## Idő/tarifa

Hívás közben megjelenítheti a hívási díjat és a hívási időt.



Idő/tarifa

Utolsó hívás, Minden kimenő,  
Minden bejövő, Maradék egys.



Válassza ki, és nyissa meg a kívánt pontokat.

## Opciók

Nyissa meg, majd nyomja meg az Alapállapot gombot a nullázáshoz.

## Tarifa beállítás

### Valuta

A kívánt pénznem megadása.

### Tarifa egység

A pénznem és az egy egységre/időszakra jutó költség megadása (PIN2).

### Összeghatár

A különleges SIM-kártyákon Ön illetve a szolgáltató meghatározhat egy lebeszélhető összeget, amely után nem kezdeményezhető hívás a telefonról.

### Autom.kijelzés

A hívás időtartama és költsége automatikusan megjelenik.

# Kamera

A telefonban egy beépített kamera található. A fotókat/ videókat, használhatja,

- háttérképként, logóként, be- és kikapcsolási animációként vagy képernyő-kímélőként
- képként a kontakt bejegyzésekhez
- csatolt fájként MMS-hez, vagy e-mail-hez

A fényképet/videót a **Saját cucc**-ban (56. oldal), vagy az **RS MultiMedia-Kártyán** (58. oldal) tárolhatja.

## Bekapcsolás



Váltás a **Fotót készít** és a **Videó felvétel** fülek között.

Az aktuális kép (minta) megjelenik a kijelzőn. Az első sorban a következők láthatók:



Zoom.



Éjszakai mód.



Fehéregyensúly.

A mintakép alatt az látható, hogy a kiválasztott felbontással még hány fénykép készíthető. Ez a szám nagyban függ a kép mintájától, hogy mekkora tárhelyet igényel. A mintakép

alatt a kiválasztott felbontás illetve videó módban a felhasznált és még lehetséges hátralévő felvételi idő látható.

## Fotót készít



Készítse el a felvételt.



szükség esetén állítsa be a zoom-ot.

A telefon névvel, dátummal és időponttal menti a fényképet a **Képek** mappába a **Saját cucc** mappán belül (56. oldal). A név megadásához lásd **Átnevezés** pontot a kamera opciók menüben.

## Kép felbontása

A kép felvételi minősége a mintán látható felbontástól függetlenül beállítható. A lehetséges legmagasabb felbontás 1280 × 960 képpont.

Kijelző háttérkép készítéséhez válassza a **Háttér** felbontást a beállításoknál.

Az adott felbontás a kiválasztott digitális zoomtól függően csökkenhet.

## Videó felvétel

A videó üzemmód felbontása megegyezik a mintán látható felbontással.



Váltás a **Videó felvétel** földre.



Indítsa el a videofelvételt. A kijelzőn piros pont jelzi a felvételt.



Fejezze be a video-felvételt.

## Videofelvétel felbontása

Lehetséges a videofelvétel felbontásának beállítása függetlenül a minta felbontásától.

A legjobb lehetséges felbontás 176 × 144 képpont.

## Kamera opciók

A telefon az adott helyzettől függően az alábbi funkciókat kínálja fel.

### Opciók

Nyissa meg a menüt.

<b>Mem. assziszt.</b>	Kevés memória esetén elindul.
<b>Képek</b>	Megjeleníti a fényképek listáját.
<b>Egyéb videók</b>	Megjeleníti a video-felvételek listáját.
<b>Mikrofon be</b>	Mikrofon be-/kikapcsolása.
<b>Beállítások</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Felvételek neve</li> <li>Videó felbontás</li> <li>Kép felbontás</li> <li>Fényerő</li> <li>Színkezelés</li> <li>Éjszakai mód</li> <li>ISO érzékenység</li> <li>Önkioldó beállítás</li> <li>Tárolás helye</li> </ul>
<b>Keret</b>	Válassza ki a keret dekorációt.
<b>Önkioldó</b>	A képet a beállított idő után készíti el.
<b>Fehéregyen súly</b>	<b>Automatikus, Beltéri, Kültéri</b>
(Standardfunkciók, lásd 14. oldal)	

# SMS/MMS

A telefon segítségével üzenetet küldhet és fogadhat SMS-ben és MMS-ben (**Multimedia Messaging Service**).

## Információ az SMS-ről

A telefon segítségével rendkívül hosszú (legfeljebb 760 karakterből álló) szöveges üzeneteket küldhet és fogadhat, amelyek több, "normális" hosszúságú SMS-ből automatikusan állnak össze (ügyeljen a díjakra). Különleges betűk használata néhány nyelvben csökkentheti az SMS maximális méretét. Változtassa meg a beviteli nyelvet az opciók menüben, ha nem kívánja használni ezen betűket.

## Információ az MMS-ről

A **Multimedia Messaging Service** lehetővé teszi, hogy kombinált üzenet formájában szöveget képet (fényképet is) és hangot küldjön másik mobiltelefonra vagy e-mail-címzettnek. Az MMS üzenet összes elemét egy "dia-sorban" egyesíti.

A telefon beállításától függően vagy megkapja a teljes üzenetet automatikusan, vagy egy értesítést, hogy MMS üzenete érkezett a hálózatba a feladó és a méret közlésével. Az olvasáshoz letöltheti az MMS üzenetet.

Érdeklődjön a szolgáltatónál, a szolgáltatás igénybe vételéről, és fizessen elő rá.

## SMS létrehozása





Újat létrehoz → SMS



Írja be a szöveget. A T9 nélküli szövegbevitelről a "Szöveg írása" című fejezetben talál információt, (17. oldal).



Adja meg a telefonszámot, vagy  nyissa meg a menüt, majd válassza ki a Hozzáad  -ból pontot, válassza ki a címzettet a Kontaktok közül. Akár egynél több címzettet is megadhat.



Indítsa el a küldést.

### Egyéb információk

A legfelső sorban a következők látszanak: szövegbevitel állapota, a szükséges SMS-ek száma, a még rendelkezésre álló karakterek száma a jelenlegi SMS-en belül.

Ha a szöveg hossza meghaladja a 760 karaktert, az üzenetet automatikusan egy MMS-re konvertálja.

## MMS létrehozása

 →  → Újat létrehoz → MMS

### Megjelenés

Egy MMS oldalak sorozatát foglalhatja magába, amely tartalmazhat szöveget, hangot és képet/videót. Vegye figyelembe, hogy a képek és dallamok védettek lehetnek (DRM figyelmeztetés, 12. oldal).

### Tartalom





Írja be a szöveget.

### Opciók

Nyissa meg a menüt, majd válassza a **Elemet hozzáad** pontot. Válassza ki: **Szöveg, Kép, Hang, Videó** és/vagy adjon hozzá egy **Melléklet**-et. Ha meg akarja adni a tárgyat, válassza ki a **Tárgy hozzáad.** pontot.

### Küldés



Adja meg a telefonszámot, vagy  nyissa meg a menüt, majd válassza ki a **Hozzáad** -ból, és válassza ki a címzettet a **Kontaktok** közül. Akár egynél több címzettet is megadhat.



Indítsa el a küldést.

## SMS/MMS írás és küldés opciók

### Opciók

Nyissa meg a menüt.

Mintát ment	Tárolja az MMS-t mint-aként.
Címet hozzáad	Adja meg a címzettet.
Címzett. töröl	Törölje a címzettet.
Tárgy hozzáad.	Adja meg az üzenet tárgyát.
Elemet hozzáad...	Kép, videó, kontakt, hang, vagy egyéb fájl hozzáadása a telefonból.
Bej. létrehoz...	Készítsen mellékletet a fénykép/video felvételével (26. oldal), hangfelvétellel (52. oldal).
MMS előnézet	A teljes MMS lejátszása a kijelzőn.
Mentés: pizsk.	Sablonként menti a létrehozott MMS-t.
Szv.szerk. menü	Beviteli nyelv, Kijelölés, Másolás, Beillesztés
Küldési opciók	Lásd 32. oldal.
Szöveg beill....	Sablon (31. oldal), Aláírás, Kezdő mondat, Kontakt részlet, Könyvjelző
Oldal lejátsz. hossz.:	Adja meg az MMS oldalainak lejátszási idejét.
Emotikonok	Emotikon beszúrása, 32. oldal.

**Képek nézete/Lejátszás** Kiválasztott videó, vagy hang lejátszása, kép megjelenítése.

**Mellékl. megny** Csatolt fájlok megjelenítése.

(Standardfunkciók, lásd 14. oldal)

## Fogadás/olvasás

Az új bejövő üzenetet esetén készenléti állapotban megjelenik a kijelzőn



Használja az alsó kijelzőgombot a **Bejövő** megnyitásához.

Vagy



→ **Bejövő**



Válassza ki a kívánt üzenetet.



Olvassa el az üzenetet, vagy az MMS értesítést.

A teljes MMS későbbi fogadásához:

**Opciók** Nyissa meg, majd válassza az **MMS fogadás** pontot.

További Bejövő **Opciók**: **Olvas**, **Válasz**, **Válasz mind.**, **Továbbítás**. Standardfunkciók, lásd 14. oldal.

### Egyéb információk az MMS-ről



Lapozzon fel/le egy oldalon.



Ugorjon a következő oldalra, az üzenet vége esetén az első oldalra.



Ugorjon az oldal elejére, vagy az előző oldalra.

## Olvasás opciók

Az adott helyzettől függően különböző funkciók állnak rendelkezésre.



Nyissa meg a menüt

**Kép mentése/ Hangot ment** Mentse a képet, a videót, és a hangot a telefonra.

**Lejátszás** MMS lejátszása.

**Szünet** Szünet az MMS lejátszásában.

**Link megnyitása** Nyissa meg a WAP böngészőt (37. oldal).

**Elem megnyitás** Az MMS tartalma megjelenik egy listán a lejátszáshoz a média lejátszóval, vagy a mentéshez.

**Elem tárolása** Az MMS tartalma megjelenik egy listán a megfelelő mappába történő mentéshez.

**Mellékl. megny** Nyissa meg a mellékletet.

**Mellékl. ment** Nyissa meg a megfelelő mappát a **Saját cucc**-ban a mentéshez.

(Standardfunkciók, lásd 14. oldal)

## Piszkozat



Megjelenik az piszkozatok listája. A befejezetlen üzeneteket piszkozatként mentheti.

## Kimenő



Megjelenik a még el nem küldött üzenetek listája. A hibát a hálózati kapcsolat elvesztése okozhatja.

## Elküldve



Megjelenik az elküldött fül.

## Archív



Az üzeneteket az archívumban tárolja a típusnak és származásnak megfelelően. Válassza ki a fület és olvassa el a kívánt üzenet(eket).

## Sablonok



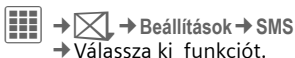
### MMS sablonok

Az MMS-sablonok címrész nélküli, tárolt MMS-ek. A sablonok új MMS-ként elküldhetők, vagy új MMS részeként használhatók.

### "Szöveg,sablonok"

Lásd 18. oldal.

## SMS beállítások



Az alapbeállításokat a szolgáltató általában már elvégezte.

### Küldési opciók

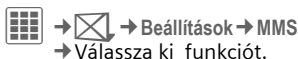
Állítsa be a küldés opcióit, mint a Szolg. központ, Címzett, stb.

### Létrehozás

Állítsa be a létrehozás opcióit, mint az Aláírás hozzáad., Aláírás, stb.



## MMS beállítások



Az alapbeállításokat a szolgáltató általában már elvégezte.

### Küldési opciók

Állítsa be a küldés opcióit, mint a Kézb. jelentés, Érvényesség, stb.

### Létrehozás

Állítsa be a létrehozás opcióit, mint a Létreh. mód, Kezdő mondat, stb.

### Vétel

Beállítások az üzenet fogadásához: Lekérés(barán.), Kézb.jel. enged, Olv.jelen. enged, stb.

### Kapcsolód. beáll

Válassza ki a kívánt kapcsolati tulajdonságú MMS profilt. A szükséges információkat a szolgáltatótól kaphatja meg, vagy megtalálja az alábbi címen:

[www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings)

## Ment küld.ut.



Az üzenet elküldése után az üzenetet az **Elküldve** listába menti.

## Szöveg. nagyít



Három meghatározott szövegméret közül választhat az üzenet megjelenítéséhez.

## Emotikonok



Emoticonok kis szimbólumok (smileyk) melyek ikon formában kifejezheti az érzéseit.

## Inst. Üzenet



Nem minden szolgáltató támogatja ezt a funkciót. Erről a szolgáltatásról tájékozódjon a szolgáltatónál. Az ismertetés a részletes kezelési útmutatóban található az Interneten a következő címen:

[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)

# E-mail

A telefon E-mail programmal (kliens) rendelkezik.

## Írás/küldés

 →  → Újat létrehoz → E-mail





**Opciók**

Írja be a szöveget.

Nyissa meg a menüt, majd válassza a **Elemet hozzáad** pontot. Válassza ki: **Szöveg, Kép, Hang, Videó** és/vagy adjon hozzá egy **Melléklet**-et. Adja meg a szöveget, majd válassza ki a **Tárgy hozzáad.** pontot.



Adja meg az e-mail címet, vagy  nyissa meg a menüt, majd válassza ki a **Hozzáad**  -ből, és válassza ki a címzettet a **Kontak**-ok közül. Akár egynél több címzettet is megadhat. **Cc-t hozzáad, Bcc-t hozzáad** funkciók **Opciók** menün keresztül lehetségesek.



E-mail küldése.

## Fogadás/olvasás

 →  → Bejövő

Válassza ki az **E-mail** fület. Olvasás előtt le kell tölteni az E-maileket a kiszolgálóról.



Nyissa meg a menüt, és válassza az **E-mailt letölt/E-mail tart. let. pontot**.



Válassza ki az üzenetet.



Olvassa el az üzenetet.

További opciók: **Válasz, Továbbítás, Mellékl. ment.**

## Piszkozat/Elküldve/Üzenet archív

 →  → Piszkozat/Elküldve/Üzenet archív → E-mail

Az elküldetlen/az elküldött/az archív üzenetek fülei megjelennek.

## Beállítás



→ Beállítások → E-mail

Használat előtt állítsa be a kiszolgálóhoz való hozzáférés és az E-mail paramétereit. Ezeket az adatokat a szolgáltatótól kaphatja meg.

## Beállítások

Küldés és fogadás alapbeállításai.

## Kapcsolód. beáll



Válassza ki a profilt, és aktiválja.

### Vagy




Változtassa meg a beállításokat a szolgáltató által előírt módon.

### **Opciók**

Nyissa meg, majd válassza ki a **Mentés** pontot.

# WAP push

WAP push üzeneteket speciális szolgáltatói központoktól kaphat. WAP push-on keresztül kapja meg, ha pl. a szolgáltatótól beállítási adatot kért.

Az új bejövő üzenetet a  szimbólum jelzi készenléti állapotban.



Használja az alsó kijelzőgombot a **Bejövő** megnyitásához.

Vagy



→  → WAP push



Válassza ki a kívánt üzenetet.



Olvassa el az üzenetet, vagy az információt az átvitt adatról/programról, és indítson el egy letöltést, ha szükséges.

## Bejövő opciók

A telefon az adott helyzettől függően az alábbi funkciókat kínálja fel.

**Opciók** Nyissa meg a menüt.

Végrehajt	Program futtatása.
Telepít	Telepítés elkezdése.
Fogad/ Elutasít	Üzenet fogadása/elutasítása.
Beállítások	Beállítások megnyitása.

## Beállítások



→ Beállítások  
→ WAP push

**Opciók**

Nyissa meg a menüt, majd válassza a **Beállítások** pontot.

Push-t enged	A WAP push üzenetek fogadásának beállításai: <b>Spec. enged.</b> , <b>Egyik sem</b> , <b>Mindegyik</b> Ha a <b>Spec. enged</b> -et választotta, a következő lista szerkeszthető.
Elfogadó lista	A listán szereplő feladók összes üzenetét fogadja (max. 20 bejegyzés lehetséges).
Fekete lista	A listán szereplő feladók összes üzenetét automatikusan törli (max. 20 bejegyzés lehetséges).
Ismeretlen cím	Az elfogadási, vagy elutasítási listán sem szereplő feladók üzeneteinek kezelése: <b>Elutasít, Törlés</b>

# Hangposta fiók/CB szolgáltató.

## Hangposta fiók



A legtöbb szolgáltató hangpostát biztosít ügyfeleinek, ahol a hívó fél üzenetet hagyhat Önnek. Amennyiben a hangposta nincs benne a szolgáltató ajánlatában, a szolgáltatás igénybe vételéhez külön regisztrálnia kell magát, és a beállításokat esetleg manuálisan kell végrehajtania.

## Beállítások



Két telefonszámot kap a szolgáltatótól:

### Postafiók hívószámának mentése

Ezt a számot az Önnek hagyott üzenetek meghallgatásához hívja.



Adja/változtassa meg a telefonszámot és az **OK** gombbal nyugtázza.

### Átírányítási szám mentése

A hálózat erre a telefonszámmra irányítja át a hívásokat.



**Opciók** Nyissa meg, majd válassza a **Nem fogadott** pontot és a **Beállítás** pontot.



Adja meg a telefonszámot.

**Opciók** Nyissa meg, majd válassza a **Mentés** pontot.

## Üzenetek meghallgatása



Az alábbi szimbólumok közül valamelyik megjelenik, ha új hangüzenetet kap:



Szimbólum és jelzőhang/egy SMS vagy egy hívás fogja értesíteni automatikus szövegbemondással.

Hívja fel a hangpostát és játsza le az üzenete(ke)t.



Nyomja meg **hosszan** a gombot (adott esetben adja meg az üzenetközpont hangpostafiók-számát). Szolgáltatótól függően az **OK** és a **Posta** gombbal nyugtázza.

## CB szolgáltató.



Némely szolgáltató információs szolgáltatásokat is kínál (**cell broadcast**). Amennyiben az ilyen információk vétele be van kapcsolva, a **Téma lista** listán szereplők közül bekapcsolt témákban üzeneteket kap.

# Internet



→ → Internet  
→ Válassza ki a funkciót.

Töltsön le játékokat és alkalmazásokat, hangokat, grafikákat, stb. a telefonra a **wap.BenQ-Siemens.com** ("Letöltések"). Az Internet-hozzáférést adott esetben külön kell igényelnie a szolgáltatótól.

## Hozzáférés a szolgáltatói portálhoz

A böngésző elindítása a szolgáltató URL-jével.

## Letöltési segéd

A telefon támogatást nyújt letöltés közben.

## URL beírása

Adjon meg egy URL-t, elindul a böngésző és megjelenik az oldal.

## Könyvjelzők

### Könyvjelzőket listáz

Nyissa meg a listát és válassza ki a könyvjelzőt.

Válassza ki a könyvjelzőt.

URL megnyitása.



## Mentés

### Oldal megjelölése

A jelenlegi oldalt könyvjelzőként menti.

## Internet

A böngésző az előre beállított opciókkal indul el.

## Böngésző menü

### Opciók

Nyissa meg a menüt.

#### Kezdőlap

Az aktuális profil előre beállított nyitóoldalának megjelenítése.

#### Könyvjelzők

A telefonban tárolt könyvjelzők listájának megjelenítése, könyvjelzők tárolása.

#### Ugrás...

URL cím megadása.

#### Újra töltés

Frissíti az aktuális oldalt.

#### URL megjelen.

Az éppen betöltött oldal URL-jének megjelenítése SMS-ben/MMS-ben/e-mailben történő elküldésre.

#### Előzmények

Az előzőleg látogatott internetes oldalak megjelenítése.

#### Elbont

Kapcsolat bontása.

#### Fájl

Az aktuális oldal vagy a teljes oldalobjektum tárolása, valamint tárolt oldal megjelenítése.

#### Beállítás

Böngésző beállítása.

#### Kilép a böng.ből

Kilépés a böngészőből.

## Kapcsolat befejezése



A kapcsolat befejezéséhez és a böngésző bezárásához nyomja meg.

## Navigálás a böngészővel



- Link kiválasztása.
- Beállítások, állapot be/ki.

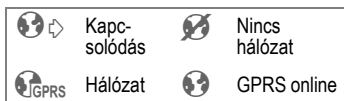
**Vissza**

- Egy oldalt vissza.



- Egy adatbeviteli mezőt/linket előre/hátra.
- Egy sorral lejjebb.

## A böngésző kijelző szimbólumai (válogatás)



## Különleges karakterek beírása

\*△, 0+ Válassza ki a különleges karaktereket.

## Böngésző beállításai



→ Internet

**Opciók**

Nyissa meg a menüt.

**Beállítás** Válassza ki.

### Böngésző

Indítási opciók, a kép és a hang kezelésének, valamint a küldési opcióknak a beállításai.

### Profilok

Aktiválásra/beállításra megnyílik a profilok listája.

### Protokoll paraméterek

Protokollparaméterek, Push-üzenetek és megszakítási idő, valamint a cookie-k kezelésének beállítása.

### Biztonság

Titkosítás beállítása.

### Kontextus

Böngészés visszaállítása, a cache, az előzmények és a cookie-k törlése.

## Kapcsolati beállítások

Az előkészítése az adott szolgáltatótól függ (lásd 42. oldal).

Az internetböngészőt biztosítja:



**OPENWAVE™**



## Előzmények

Az utoljára látogatott lapok megjelenítése.

## Mentett oldalak

A telefonban tárolt lapok megjelenítése.

# Beállítások

## Profilok



Egy telefonprofilban különböző beállításokat tárolhat, hogy például a környezet zajszintjéhez igazítsa a telefont.

- Az alapbeállításban hat profil található, de ezeket megváltoztathatja:  
**Általános, Rezgetés, Találkozó, Kültéri, Autóskészlet, Fülhallgató**
- Két profil egyedileg is beállítható (<Név>).



Válassza ki az egyik standard, vagy a személyes profilt.



Profil bekapcsolása.

## Profilbeállítások módosítása

Standard profil módosítása vagy személyes profil új kialakítása:



Válassza ki a profilt.

### Opciók

Nyissa meg a menüt.

### Beáll.módosít

Válassza ki.

Ha befejezte a funkció beállítását, visszatér a profilmenübe, és ott további beállításokat végezhet.



## Autóskészlet

A profil csak eredeti autós kihangsíto-készlettel összekapcsolva kapcsol be automatikusan, amint az autóskészlethez csatlakoztatja a telefont.

## Fülhallgató

A profil csak eredeti mikrofon-fülhallgató készlettel összekapcsolva kapcsol be automatikusan.

### Egyéb információk

- A lista megnyitásához készenléti állapotban:  
 a profil lista megjelenik
- Az aktív profilt a  szimbólum jelzi.

## Csengőhangok



Állítsa be az összes csengőhang hangerejét. A különböző funkciókhoz egyedi beállításokat készíthet.



## Témák



→ Témák

Teljesen új felhasználói felületet tölt be a telefonba. Egy gombnyomással újjá alakítja az egyes témákhoz tartozó különböző funkciókat, mint például:

**Animációk, Hangok, Felületek, Betű, Háttér**

A telefon memória-takarékosságból tömörítette a témafájlokat. Letöltés, vagy a **Saját cucc** mappából történő megnyitás után a telefon automatikusan kicsomagolja a fájlokat.



Válassza ki a témát.



Aktiválja a témát, és szükség esetén tekintse meg a **Nézet** funkcióval.

## Megjelenítés



→ Megjelenítés

### Háttér

Állítsa be a kijelző háttérgrafikáját.

### Logo

Válassza ki azt a grafikát, amelyet az operátorlogó helyett szeretne látni.

## Képernyővédő

A képernyőkímélő egy beállított idő eltelte után egy képet jelenít meg a kijelzőn. Bejövő hívás vagy bármelyik gomb megnyomása megszakítja a funkciót, hacsak a biztonsági funkció nincs bekapcsolva.

### Bekapcs.anim./Kikapcs.anim.

A telefon be-/kikapcsolásakor látható.

### Üdvözlő szöveg

A telefon bekapcsolásakor az animáció helyett jelenik meg.

### Nagy betűk

Két betűméret közül kiválaszthatja, melyik jelenjen meg a kijelzőn.

### Megvilágítás

A kijelző fényerejének világosabbra ill. sötétebbre állítása.

## Rezgetés



→ Rezgetés

A zavaró hangok elkerülése érdekében a csengetés helyett a rezgéssel történő figyelmeztetést is használhatja a különböző alkalmazásokhoz. A rezgő hívásjelzés a csengetőhang kiegészítéseként is bekapcsolható. (pl. hangos környezet).

# Adatcsere



→ Adatcsere

## EGPRS

Az EGPRS olyan eljárás, amelynek célja a mobilhálózatokban a gyorsabb adatátvitel elérése, mint a GPRS.

## EGPRS Info

A kapcsolat tulajdonságainak megjelenítése.

## Bluetooth® (BT)

Bluetooth™ be-/kikapcsolása, Bluetooth™-név adása a telefonnak, az ismert Bluetooth™-eszközök listájának kezelése.

### Bluetooth beáll.



Bluetooth bekapcsolása.  
**Saját BT név:** Első bekapcsoláskor saját nevet adhat a telefonnak.

### Keres

Döntse el milyen BT-eszközt keressen.

### Eszköz lista

- **Ismert eszk.**

A gyakran használt BT-partnereket az ismert eszközök listájában tárolja. Ismert eszköz esetén nem jelenik meg a jelszókérés.

- **Utols. csatl.**

Az utoljára és/vagy még kapcsolt eszközök listája.

- **Fekete lista**

A listán szereplő eszközök kapcsolódását visszautasítja.

- **Ut. keres.ered.**

Az utolsó kereséskor talált eszközök listája.

### BT infóm

Rendeljen a telefonhoz egy nevet (max 20 karakter), amit a partner eszköz láthat. Név nélkül az egyedi címet használja a telefon, ami nem módosítható.

### Mások láthat.

Állítsa be hogyan viselkedjen a telefon más BT eszközökkel szemben. Ez azt jelenti, hogy (ha "látható") pl. a telefon egyedi címe, illetve BT-neve más BT eszközök megkeresésekor áttöltődik, hogy adatot tudjon fogadni vagy küldeni.

- **Nem látható**

A telefon nem „látható” más BT eszközök számára. Az ismert eszközök, pl. BT headset/ autós kihangosító a továbbiakban is működnek.

- **Auto mód**

A telefon néhány percre „látható” más BT eszközök számára. Ezután kérdést kap, hogy továbbra is látható legyen.



### • Mindig látható

A telefon mindig látható más BT eszközöknek. Ezek az eszközök kapcsolatot tudnak létrehozni a telefonnal, és szükség esetén az ismert eszközök listájához adhatók.

### BT audióstream

Bluetooth fülhallgató használatakor az összes audió jelzés kizárólag a fülhallgatóhoz továbbítódik.

#### Szimbólumok a kijelzőn készenléti állapotban

	Eszköz másoknak nem látható
	Eszköz másoknak látható

## Online beállítás

Az alapbeállítások és a kapcsolati profilok aktiválása adatátvitelhez. A telefon gyári beállítása szolgáltatónként változik. Kérdéseivel forduljon a szolgáltatóhoz, vagy keresse fel az Interneten az alábbi oldalt:

**[www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings)**

## Fax/adat

### Besz/fax küld



A beszéd üzemmódról fax üzemmódra történő váltáshoz a küldés előtt állítsa be a telefonon ezt a funkciót.

### Fax/adat vétel



A hívást különleges csengetés és a telefon kijelzőjén a hívás módjának (fax vagy adat) megjelenése jelzi. A fax/adatok fogadásához indítsa el a számítógép kommunikációs programját.

## Gyorsgombok



→ Gyorsgombok

## Kijelzőgombok

A jobb kijelzőgombhoz egy funkciót társíthat.



Válassza ki a gombot.



Nyissa meg a szerkesztés funkciót.



Léptessen az új funkcióhoz a listán.



Nyugtázza.

### Alkalmazás

Az "Internet" hozzárendelése itt csak példaként szerepel.

#### Internet

Nyomja meg. Az alkalmazás elindul.

### Egyéb információk

A szolgáltató az összes gombhoz hozzárendelhetett funkciókat (pl. hozzáférés a "SIM szolgáltatás-hoz", vagy Internet oldal közvetlen megnyitása). A hozzárendelés lehet, hogy nem módosítható.

## Navig. gombok

A vezérlőgombhoz három irányban rendelhet funkciót (készletbeli állapotban hasznos). A lefelé irány a kontaktok megnyitásához van rendelve és nem módosítható.

## Számgombok

A 2–9 számgombokhoz egy-egy telefonszám vagy funkció társítható. Az **1-es gomb** le van foglalva a hangposta számára.

### Számok vagy funkciók hozzárendelése



Válassza ki a gombot.



Nyissa meg a szerkesztés funkciót.



Válassza ki az alkalmazást/funkciót a listáról.



Nyugtázza a választást.

### Funkciókat mut.

Számgomb funkciók kijelzése.

## Hívásbeáll.



→ Hívásbeáll.

## Inkognitó



Ha be van kapcsolva, a hívott fél telefonjának kijelzőjén nem jelenik meg az Ön telefonszáma (Szolgáltatótól függő szolgáltatás).

## Várakoztatás



Ha előfizetett erre a szolgáltatásra, ellenőrizni tudja, hogy be van-e állítva, és be-/kikapcsolhatja.

## Átírányítás

Állítsa be azokat a feltételeket, amelyek esetén a bejövő hívásokat a hangpostafiókba vagy egy másik telefonszámra irányítja.

### Átírányítás beállítása (példa)

#### Nem fogadott



Válassza ki a **Nem fogadott** pontot. (Tartalmazza a **Nem elérhető**, **Nem válaszol**, **Ha foglalt**, feltételeket, lásd lentebb).



Nyugtázza, és válassza a **Beállítás** pontot, majd adja meg a hívószámot, amelyre az átírányítás történik.



Nyugtázza. A hálózat nyugtázza a beállítást.

## Minden hívás



Minden hívás átirányítva.



Készletléti állapotban a kijelző felső sorában ez a jel látható.

További átirányítási lehetőségek:

**Nem elérhető, Nem válaszol, Ha foglalt, Bejövő fax, Bejövő adatok**

## Híváásszűrés

A telefon már csak azokat a hívásokat jelzi, amelyeknél a hívó fél száma benne van a Kontaktokban illetve egy csoporthoz tartozik. A többi hívás csak a kijelzőn jelenik meg.

## Bármely gomb

A bejövő hívásokat bármelyik gomb megnyomásával fogadhatja (kivéve □).

## Percjelzés

A beszélgetés idejének ellenőrzése érdekében hívás közben minden percben egy hangjelzés hallható (csak Ön hallja).

## Telefon-beállít.



→ Telefon-beállít.

## Nyelv

Állítsa be a kijelző-szövegek nyelvét.

## Beviteli nyelv

Állítsa be a szövegbeviteli nyelvet.

## Felhaszn. szótár

T9 adatbázis importálás/exportálás az aktuálisan kiválasztott nyelvre.

## Billentyűhang

A billentyűhang típusának beállítása.

## Szervizhangok

Szerviz- és figyelmeztetőhangok beállítása.

## Autom.kikapcs

A telefon minden nap a megadott időben kikapcsol.

## Fájlrendszer

### Formázás

(Telefonkóddal védve)

Formatálja a telefon memóriáját, és törli az **összes** tárolt adatot, ide értve többek között a csengőhangokat, képeket, játékokat stb.

## Kártya.formáz

Az összes adatot törli az RS Multi-MediaKártyáról.

## Kártyát kiad

Az RS MultiMediaKártya kivétele adatvesztés nélkül.

## Licensz-kezelő

A licensszel rendelkező adatok/alkalmazások megjeleníthetők, és szerkeszthetők (lásd még DRM, 12. oldal).


## Tel. azonosító

Megjelenik a készülék azonosító szám (IMEI). Ez az információ hasznos lehet a szerviz számára.

## Eszközteszt

A telefon felajánlja az önteszt és az egyedi tesztek lehetőségét.

### Szoftververzió

\* # 0 6 #, majd nyomja meg a  gombot.

## Mem. assziszt.

Ha túl kevés a telefon memóriája, a memóriasegéd segít.


## Készülék kezelő

A készülék kezelővel a beállítási adatok kérhetők le a szolgáltatótól WAP push-sal (35. oldal).

## Alap beállítás.

Visszaállítja a telefon gyári alapbeállításait. A SIM-kártya beállításait és a hálózatban tárolt beállításokat ez nem érinti.

Készenléti állapotban:

\* # 9 9 9 9 # 

## Óra



## Idő/dátum

Bekapcsoláskor az órát egyszer állítsa be pontosan.



Indítsa el a beállítást és adja meg a dátumot/időt.

## Időzónák

Időzónák választása:

### Világtérkép



Válassza ki a kívánt időzónát.

### Városok listája



Válasszon ki az időzónán belül egy várost.

## Idő formátum

Válassza ki a **24 óra** vagy a **12 óra** pontot.

## Dátumforma

Dátumformátum kiválasztása.

## Hét kezdete

A nap, mellyel a heti, és havi nézet balról kezdődik.

## Buddhista év



Átkapcsolás a buddhista időszámításra.

## Óra megjelen.

Idő kijelzés be-/kikapcsolása.

## Auto idő



Az idő automatikus beállítása GSM hálózathoz. Az időzóna automatikus érzékelése.

## Biztonság



→ Biztonság

## Billentyűzár

Ha készenléti állapotban egy percen át egyik gombot sem nyomja meg, a billentyűzár automatikusan bekapcsol. Ön azonban továbbra is elérhető marad és segélyhívást is kezdeményezhet.

Zárolás/feloldás készenléti állapotban.  
Mindig:



**Hosszan nyomja.**

## Közvetl.hívás

Most már csak **egyetlen** telefonszám hívható.

## Csak



A hívást a SIM-kártya által védett telefonszámaira korlátozza.

## Csak saját SIM



A telefonja **másik** SIM kártyával nem használható.

## Tanúsítványok

Tanúsítványok megjelenítése a biztos adatkapcsolathoz.

## PIN kódok

Leírás lásd 15. oldal:

**PIN**-használat, **PIN csere**, **PIN2 csere**,  
**Tel.kód csere**

## Korlátozások



A hálózatzár korlátozza a SIM-kártya használatát.

## Kimenő hozzáf.

A segélyhívások kivételével minden kimenő hívást letilt.

## Kim. nemzetk.

(Kimenő nemzetközi)

Csak belföldi hívások lehetségesek.

## Kim.nemz-haza

(Kimenő nemzetközi, kivéve haza)

Nemzetközi hívások nem lehetségesek, kivéve a saját országába irányuló hívásokat.

## Minden bejövő

Az összes bejövő hívás fogadása le van tiltva.

## Ha barangol

Nem fogadhat hívásokat, ha honos hálózaton kívül tartózkodik.

## Lekérdezés

A hálózatzár állapotellenőrzése.

## Mindent töröl

Összes korlátozás törlése.

## Hálózat



## Vonal



A telefonnak **két, egymástól független** telefonvonallal kell rendelkeznie.

## Hálózat info

Az éppen elérhető GSM hálózatok listája kijelzésre kerül.

## Hálózatcsere

A hálózat keresés újraindul.

## Preferált háló.

A "Preferált hálózatok"-ból a soron következőhöz kapcsolódik, ha be van kapcsolva.

## Frekvenciasáv



Válasszon a GSM 900-as, a GSM 1800-as és a GSM 1900-as sáv közül.

## Gyorskeresés

A hálózatba történő bejelentkezés rövidebb időközökkel történik.

## Haszn.csoport



Szolgáltatótól függően ezzel a szolgáltatással csoportokat alakíthat. E csoportok tagjai pl. hozzáférhetnek belső (vállalati) adatokhoz vagy különleges díjak vonatkozhatnak rájuk. A részleteket tisztázza a szolgáltatóval.

## Tartozékok



## Autóskészlet

Csak eredeti autós kihangosító-készlettel összekapcsolva. Az autós készlet profil automatikusan bekapcsol, amint beteszi a telefont a tartóba.

## Profil szerk.

Lásd 39. oldal.

## Autom. válasz

(Gyári beállítás: ki)

A telefon néhány másodperc után automatikusan fogadja a hívásokat. Lehetséges, hogy mások is hallják a beszélgetést!



**Automatikus hívásfogadás**

Ha nem veszi észre, hogy a telefon egy bejövő hívást fogadott, a hívó fél hallhatja, mi történik a környezetében.

**Autom.kikapcs**

(Gyári beállítás: 2 óra)

A telefont az autó látja el árammal. Beállítható a gyújtás kikapcsolása és a telefon automatikus kikapcsolása közötti idő.

**Automata beállítások**

- Állandó megvilágítás: bekapcsolva.
- Autom. billentyűzár: kikapcsolva.
- Akkumulátor töltése.
- Autóskészlet profil automatikus bekapcsolása, ha csatlakoztatta a telefont.

**Fülhallgató**

Csak eredeti készlettel összekapcsolva. A profil automatikusan bekapcsol, amint csatlakoztatja a mikrofon-fülhallgató készletet a telefonhoz.

**Profil szerk.**

Lásd 39. oldal.

**Autom. válasz**

(Gyári beállítás: ki)

A telefon néhány másodperc után automatikusan fogadja a hívásokat (hacsak a csengőhang nincs kikapcsolva vagy nincs egy csengetésre (Bipre) állítva). Ehhez viselnie kell a mikrofon-fülhallgató készletet.

**Automata beállítások**

Automatikusan fogadja a hívást a Hívás/Hívásfogadás gombbal, még ha az automatikus billentyűzár be is van kapcsolva.

**USB töltés**

Az akkumulátor így is tölthető, ha a telefon USB adatkábelrel kapcsolódik egy számítógéphez (csak eredeti tartozékokkal).

# Szervező



→ Válassza ki a funkciót.

## Naptár

A naptárba időpontokat írhat. Be kell állítani pontosan az időt és a dátumot. A naptárban három nézet közül választhat: Havi áttekintés, heti áttekintés, napi áttekintés. Az időpontok színes, vízszintes oszlopokként jelennek meg az órák szerinti függőleges beosztásban. Az ütköző bejegyzések színekódolással vannak kiemelve.



Lapozás hétről-hétre/napról-napra/óráról-óra.

## Emlékeztetők

Az előjegyzett időpontok időbeli sorrendben jelennek meg egy listán.

### Új időpont megadása

<Új bejegyzés>

Válassza ki.

**Kategória:**



**Memo:** Írja be a szöveget.



**Beszéd tároló:** Hangos jegyzet készítése. A figyelmeztetéssel együtt jelenik meg.



**Hívás:** Adja meg a hívószámot, ami a figyelmeztetéssel együtt jelenik meg.



**Találkozó:** Írja be a szöveget.



**Szabadság:** Írja be a kezdési és befejezési dátumot.



**Születésnap:** Írja be a nevet és a dátumot.

A bejegyzés típusától függően különböző beviteli ill. kiválasztási mezők jelennek meg. A mezők száma korlátozott lehet, lásd **Minden mező/Kevesebb mező** a lista végén.

### Egyéb információk

Az emlékeztetés kikapcsolt telefon mellett is megszólal. Bármelyik gomb megnyomásával kikapcsolható.

## Feladatok

A feladat ugyanúgy jelenik meg a határidőnaplóban, mint a kiválasztott nap egyik időpontja. Az időponttal ellentétben azonban nem kell hogy tartalmazza az időt. A feladat ebben az esetben minden nap a lista elején jelenik meg, egészen addig, amíg nem jelöli meg elintézettként. A lépések megegyeznek az **Emlékeztetők**-nél leírtakkal.

## Jegyzetek



Jegyzetek

Írjon és szerkesszen szöveges jegyzeteket. A bizalmas jegyzeteket a telefontkóddal védheti.

## Beszéd tároló



Beszéd tároló

Rövid hangos feljegyzések rögzítésére használja a beszéd tárolót.

## Új felvétel

Új felvétel



Válassza ki.

Egy rövid jelzőhang jelzi a felvétel kezdetét. Mondja be a szöveget.



Váltás szünet/felvétel között.



Felvétel befejezése. A telefon az időpont alapján menti a felvételt.

Átnevezés: **Opciók**.

## Lejátszás (Média lejátszóval)



Válassza ki a kívánt felvételt.



Váltás szünet/lejátszás között.



**Hosszan** nyomva tartva: gyors lejátszás előre ill. hátra.

### Figyelmeztetés!

A funkció használata büntetőjogi korlátozások alá esik.

Előre tájékoztassa a másik felet, ha rögzíteni kívánja a beszélgetést, és kezelje a felvételeket bizalmasan.

Ezt a funkciót csak a másik fél beleegyezésével használhatja.

## Időzónák

(lásd 45. oldal)

## Távszinkronizálás

Ezzel a funkcióval szinkronizálhatja a telefonban lévő adatokat, máshol, az interneten tárolt adatokkal (címek, naptárbejegyzések stb.) Az adatok tárolási helye lehet például egy vállalati számítógép. Az adat szinkronizálás kérése WAP push-sal (35. oldal) is elküldhető. A felhasználónak jóvá kell hagynia a szinkronizációt.

## Szinkronizálás

Szinkronizálás előtt válasszon ki egy profilt (**Aktív hozzáfér.**) és adatmezőt és adja meg a helyes utat a tárolt adathoz. Bizalmas jegyzetek nem szinkronizálhatók.

### Szinkron


Válassza ki a számítógépet, indítsa el a szinkronizálást.

## Extrák

 →  → Válassza ki a funkciót.

### SIM szolgáltató. (opcionális)

A szolgáltató a SIM-kártyán keresztül alkalmazásokra, pl. banki szolgáltatásokra (mobile banking), tőzsdei információkra is lehetőséget nyújthat.

 SIM-szolgáltatás jelzése.

További információkért forduljon a szolgáltatóhoz.

### Alkalmazásaim

Az Internetről letöltött alkalmazások kezeléséhez segítségként használja az **Alkalmazásaim** mappát a **Saját cucc**-ban.

További információkért, lásd 56. oldal.

### Számológép

A számológép alap- és bővített változatban is használható.

A beviteli sor a kijelző közepén található két számítási vonal alatt. Alatta található a műveleti mátrix.



Írja be a számot.



Léptessen a műveletre.



Válassza ki a műveletet.



Írja be a számot.



Hajtsa végre a műveletet. Az eredmény azonnal megjelenik a kijelzőn.

### Mérték.váltó

Különböző mértékegységeket válthat át tizes számrendszerben.



A forrás-mértékegység ill. forrás deviza kiválasztása.



Váltson az adatbeviteli mezőre írja be az átszámítandó mennyiséget, és váltson a kiválasztómezőre.



A cél-mértékegység ill. céldeviza kiválasztása. Az eredmény megjelenik.

Mindkét adatbeviteli mezőt felhasználhatja.

Különleges billentyűfunkciók:



Tizedesjegy.



Előjel váltása.

## Pénznem

A funkció megnyitásakor meg kell adnia az alapdevizákat, amelyre át akarja számítani az egyes összegeket.



Deviza megadása  
(pl. Euro).

### Opciók

Nyissa meg a menüt, és válassza a **Mentés** pontot.

Írjon be akár három további átszámítandó deviza nevét és árfolyamát.

## Online státusz



Más alkalmazásból is megnyitható ez a funkció, pl. **Inst. Üzenet**-ből, vagy **Névjegyek**-ből. Az **Online státusz**-ban olyan sajátosságokat állíthat be, mint az **Elérhetőség**, vagy a **Hangulat**, amelyeket a **Online státusz** résztvevői láthatnak. A megfelelő szolgáltatással kapcsolatos állapot listákat szerkesztheti is.

## Hang felvevő

Ha valamilyen zajt vagy hangot akar rögzíteni és csengőhangként felhasználni, használja a hangfelvevőt. A felvevőt általában más alkalmazás/funkció, például a csengőhang hozzárendelése indítja el.

### Új felvétel

Új bejegyzés Válassza ki.



A felvétel rövid jelzőhanggal indul.



Váltás szünet/felvétel között.



Felvétel befejezése és mentése az időpont alapján (Átnevezés: **Opciók**).

### Lejátszás (Média lejátszóval)



Válassza ki a kívánt felvételt.



Váltás lejátszás/szünet között.



**Hosszan** nyomva tartva: gyors lejátszás előre ill. hátra.

## Stopper

A stopperrel kör és részidőket mérhet.

A **Köridők** módban, a részidők mentésekor a stoppert lenullázza.

A **Osztott idő** módban, a részidők (max 99) mentése után a stopper tovább méri az időt.



Start, stop, vagy folytatás, a helyzettől függően.

**Kör / Darabol**

A pillanatnyi részidő/  
köridő mentése.

## Visszaszámláló

Lefut egy beállított időintervallum.  
Öt különböző időintervallum beállítása és megnyitása lehetséges.

## Dátumszámoló

Számolja ki két dátum közötti időtartamot.

## Én menü

Állítsa össze saját menüjét, amely a gyakran használt funkciókat, telefonszámokat vagy internet-oldalakat tartalmazza.

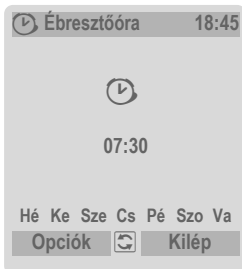
# Ébresztőóra



A beállított időpontban a figyelmeztetés kikapcsolt telefon esetén is megszólal. Változtatást követően az ébresztőóra automatikusan bekapcsol.

**Ki**

Nyomja meg az ébresztés kikapcsolásához.



Az ébresztés idejének beállítása (óó:pp).

Vagy



Be-/kikapcsolja az ébresztőórát.

## Ébresztés napjának beállítása

**Opciók**

Nyissa meg a menüt és válassza a **Nap beállítás** pontot.



Váltás a hét napjai között.



Jelölje be/vonja vissza a bejelölést az ébresztésre.

**Mentés**

Tárolja az ébresztés idejét.

## Ébresztőóra opciók

**Opciók**

Nyissa meg a menüt.

**Ébreszto be** Ébresztőóra bekapcsolása.

**Ido beállítás** Ébresztés idejének beállítása.

**Nap beállítás** Ébresztés napjainak beállítása.

**Dallam beállítás** Csengőhang beállítása.

**Óra** Idő beállítása (45. oldal).

**Autom. szundi** Ha nem reagál rá: szundi, vagy kikapcsolás.

(Standardfunkciók, lásd 14. oldal)

## Egyéb információ



Kijelzés készenléti állapotban:  
Ébresztés bekapcsolva.

A **Szundi** megnyomásával az ébresztés megismételhető.

# Média lejátszó

## Elindítás más alkalmazásból

Ha megnéz egy képet/videofelvételt, vagy meghallgat egy dallamot, a megfelelő alkalmazás indítja el a lejátszást.

## Közvetlen gomb a média lejátszóhoz



Nyomja meg a gombot.

Vagy



A telefonban lévő összes médiafájl négy fülön jelenik meg:

**Zene, Lejátsz. lista, Képek, Videók**



Válassza ki a fület.



Válassza ki a fájlt és indítsa el a lejátszást a ☒ gombbal.

## Zene/Videók

Dallam és videó lejátszása.



Lejátszás vagy megállítás a helyzettől függően.



Nyomva tartva gyors előre/hátra tekerés.



Előző/következő médiafájl megnyitása.



Állítsa be a hangerőt.



Némítás.



Váltás teljes kijelzős nézetre és vissza.



Lejátszás vége.

## Lejátsz. lista

Az összes lejátszási lista megjelenik (fájl formátum: \*.m3u).



Nyissa meg a menüt, válassza az **Új** pontot, majd a **Lejátsz. lista** funkciót.

## Képek



Zoomolás. Zoomolás be/ki a (+/-) kijelzőgombokkal.



A nagyított képrészlet változtatása.



A kép középére helyezése.

### Központi gomb funkciók



Lejátszás



Szünet



Stop

### Bejövő hívás

A bejövő hívás szünetelteti a lejátszást és a média lejátszót a háttérbe helyezi. A hívás befejeztével a lejátszás automatikusan folytatódik.

### Lejátszás a háttérben



Nyomja meg a gombot egy-más után többször: Működés előtérben, vagy háttérben.



# Saját cucc

A fájlok szervezéséhez egy a számítógépes fájlkezelőhöz hasonló rendszert használhat. A különböző fájl típusokhoz önálló mappák tartoznak a **Saját cucc** mappában.



Megjelenik a mappák és fájlok listája. (két fülön, ha RS MultiMediaKártyát használ).



Válassza ki a fájlt/mappát.



Nyissa meg a mappát és válassza ki a fájlt, vagy link-et. A választástól függően a fájl a hozzá tartozó alkalmazással nyílik meg, vagy elindul a letöltés.

## Letöltés

Az interneten számos játék, kép, dal és alkalmazás található. Ezek letöltés után a telefonban is rendelkezésre állnak. A legtöbb alkalmazás kezelési útmutatót is tartalmaz. A megfelelő mappa tartalmazza a letöltési funkciót, pl új kép és hang letöltése.

Ne felejtse el, hogy a dallamok és a képek védettek lehetnek (DRM, 12. oldal).

A telefonban már van néhány előre telepített alkalmazás és játék.

Szükség esetén a letöltés két részletben is megvalósítható:

### Leíró fájl letöltése



A leíró fájl csak információs céllal tölti le. Az alkalmazást/játékot külön le kell töltenie.

### Vagy teljes letöltés



Az alkalmazást/játékot teljesen letölti.

**Egyéb információk**

A böngésző segítségével alkalmazásokat (pl. csengőhang, játék, kép, animáció) tölthet le az internetről.

Az ügyfél által utólag telepített olyan alkalmazásokkal kapcsolatban, amelyeket az eredeti csomag nem tartalmazott, a BenQ Mobile semmiféle garanciát vagy jótállást nem vállal. Ugyanez érvényes azokra a funkciókra is, amelyeket utólag, az ügyfél kérésére aktiváltak. A készülék vagy a benne lévő alkalmazások elvesztésének, sérülésének vagy hiányosságainak kockázatát, illetve az ezek által az alkalmazások által okozott károkat és azok következményeit egyedül az ügyfél viseli. Az ilyen jellegű alkalmazások vagy bizonyos aktivált funkciók a készülék cseréje vagy esetleges javítása során technikai okokból elveszhetnek. Ilyen esetekben az ügyfélnek újra le kell töltenie illetve ismét aktiválnia kell az alkalmazást. Eközben vegye figyelembe, hogy a készüléke Digital Rights Management (DRM) funkcióval rendelkezik, így az egyes WAP-on letöltött alkalmazások az illetéktelen másolások ellen védettek. Ezek az alkalmazások ezután kizárólag az Ön készülékéhez kötődnek, és biztonsági okokból ezek nem vihetők át más készülékre. A BenQ Mobile semmiféle garanciát, jótállást vagy felelősséget nem vállal azért, hogy az alkalmazások újbóli letöltése, aktiválása vagy mentése egyáltalán lehetséges vagy ingyenes-e. Amennyiben technikailag megoldható, a "Mobile Phone Manager" segítségével mentse alkalmazásait a számítógépre is. A szoftvert a mellékelt CD-n találja meg. Az Internetről letöltheti az MPM legfrissebb verzióját az alábbi címről: [www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)

## Könyvtárszerkezet

A Saját cucc pontban a különböző fájltypusokhoz már saját mappák lettek létrehozva. Ezek nem változtathatók.

<b>Mappa</b>	<b>Leírás</b>	<b>Formátum</b>
	A szerkezet és a tartalom szolgáltatónként változhat	
<b>Hangok</b>	Dallamok, csengőhangok	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
<b>Képek</b>	Képek	bmp bmx jpg jpeg png gif
<b>Videók</b>	Videók	3gp
<b>Témák</b>	Tömörített téma (csomagolva)	sdt
	Téma: konfiguráció (kicsomagolva)	stc
<b>Játékok</b>	Java archív	jar
	Letöltési infó	jad
<b>Alkalmazások</b>	Alkalmazások, mint Képszerkesztő, vagy Letöltési segéd	*
<b>Egyebek</b>	Szövegmodul	tmo
	Internet oldalak	html wml

## Fájlok kezelése

A média lejátszó elindulása után a következő fűlek jelennek meg:

### Hangok

Minden AAC, AAC+, AAC++ és MP3 fájl megjelenik.

### Lejátszási lista

Az összes lejátszási lista megjelenik (fájl típus: .m3u).

### Képek/Videók

Az összes támogatott videó és képfarmátum megjelenik.

A telefonban, vagy az RS MultiMediaKártyán tárolt összes fájl automatikusan megjelenik a listában a fűleken. A lista a meta fájlhoz hasonlóan kezelhető (ID3 Tagok) album, előadó, műfaj, vagy cím szerint.

## RS MultiMediaKártya™

Az RS MultiMediaKártyával akár egy gigabyte memória kapacitású lesz a telefonja. Tárolhat rajta pl. képet, videó, adatot vagy hangfelvételt. Használhatja a kártyát, mint egy lemezt más tetszés szerinti adat tárolására (lásd 9. oldal).



Nyissa meg az RS MultiMediaKártya fűlet.

Megjelennek a kártyán lévő mappák és adatok. A kártyán alkalmazott mappák és adatok megfelelnek a **Saját cucc**-ban használtaknak. Ha a kártyán tárolt adat a telefon egyik funkciójához kapcsolódik, automatikusan a telefonba másolja.

Az **RS MultiMediaKártya™** a MultiMediaCard Association terméke.

# Mobile Phone Manager



Az MPM (Mobile Phone Manager) program segítségével a számítógépről irányíthatja a telefon

egyes funkcióit. A telefon és a számítógép Bluetooth-on, vagy adatkábelen keresztül kommunikálhat egymással. Az MPM funkciók széles körét kínálja fel.

Kezelheti a kontaktokat, szinkronizálhatja őket más BenQ-Siemens telefonnal, gombnyomásra kezdeményezhet hívást, és indíthat konferencia beszélgetéseket. SMS-eket hozhat létre, elolvashatja, tárolhatja, és elküldheti őket.

Az MPM lehetővé teszi a zene-, hangfájlok, lejátszási listák csengőhangok és videók könnyű kezelését. Egy kattintással az egészen átviheti egy zenei CD teljes anyagát a telefonjára tárhelytakarékos AAC, vagy MP3 fájlként, a kiváló minőséget megtartva.

Az MPM segítségével, különböző hatásokat használva, kényelmesen szerkeszthet és kezelhet képeket, fényképeket.

A Mobile Modem Assistant-tal könnyedén használhatja a mobilját modemként otthon, vagy külföldön. Egyszerűen összegyűjtheti az Internetes kedvenceket, és áthelyezheti a telefonjára.

Természetesen a telefon adatairól beállításairól biztonsági mentést készíthet a számítógépre. A Telefon Intézővel úgy kezelheti a fájlokat, mintha egy másik mappa lenne a számítógépén.

Ha kívánja a program automatikusan átvesz olyan rutinfileadatokat, mint pl., kontaktok szinkronizálása, utolsó kép letöltése, zenefájlok frissítése.


Az MPM-ről egy teljes használati útmutató, és online segítség található a telefonhoz mellékelt CD-n. A legújabb verziót letöltheti az Internetről: **[www.BenQ-Siemens.com/c81](http://www.BenQ-Siemens.com/c81)**

# Vevőszolgálat (Customer Care)

A készülék technikájával és kezelésével kapcsolatos kérdések esetén egyszerű támogatást nyújtunk az alábbi címen:

**www.BenQMobile.com/customer-care**

Bárhol, bármikor. Termékeinkkel kapcsolatban 24 órás támogatást biztosítunk. Interaktív hibakeresővel, a leggyakoribb kérdések és válaszok listájával, valamint kezelési útmutatókkal és letölthető, aktuális szoftverfrissítésekkel várjuk.

Telefonáláskor tartsa keze ügyében a vásárlást igazoló bizonylatot, a készülék számát (IMEI, kijelzése: \*#06#), a szoftververziót (kijelzése: \*#06#, majd  és adott esetben a szerviztől kapott ügyfélszámot.

Termékválasztékunkkal kapcsolatban személyes tanácsadással állunk rendelkezésére extra forrádrótunkon:

**Magyarország.....06 14 71 24 44**

Hívását a képzett dolgozói fogadják, akik szakszerű segítséget nyújtanak a termékekkel és telepítéssel kapcsolatos kérdésekben.

Az olyan országokban, ahol termékünket nem ártalunk jóváhagyott kereskedők értékesítik, nem tudjuk biztosítani a csere- és garanciaszolgáltatásokat.

Amennyiben a telefon javítani kell, vagy esetleg garanciális ill. jótállási igényt szeretne érvényesíteni, gyors és megbízható segítségért forduljon szervizközpontjainkhoz:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Argentína .....	0 81 02 22 66 24
Ausztrália .....	13 00 66 53 66
Ausztria .....	05 17 05 17
Bahrain .....	40 42 34
Banglades .....	0 17 52 74 47

Belgium .....	0 78 15 22 21
Bolívia .....	0 21 21 41 14
Bosznia-Hercegovina .....	0 33 27 66 49
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgária .....	02 73 94 88
Chile .....	8 00 53 06 62
Colombia .....	01 80 07 00 66 24
Csehország .....	2 33 03 27 27
Dánia .....	35 25 65 29
Dél-Afrika .....	08 60 10 11 57
Dubai .....	0 43 96 64 33
Ecuador .....	18 00 10 10 00
Egyesült Arab Emírátsok .....	0 43 66 03 86
Egyesült Királyság .....	0 87 05 33 44 11
Egyiptom .....	0 23 33 41 11
Elefántcsontpart .....	05 02 02 59
Észtország .....	56 64 54 00
Finnország .....	09 22 94 37 00
Franciaország .....	01 56 38 42 00
Fülöp-szigetek .....	0 27 57 11 18
Görögország .....	80 11 11 11 16
Hollandia .....	0 90 03 33 31 00
Hong Kong .....	28 61 11 18
Horvátország .....	0 16 10 53 81
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonézia .....	0 21 46 82 60 81
Írország .....	18 50 77 72 77
Izland .....	5 20 30 00
Jordánia .....	0 64 39 86 42
Kambodzsa .....	12 80 05 00
Kanada .....	1 88 87 77 02 11
Kenya .....	2 72 37 17
Kína .....	40 08 88 56 56
Kuvait .....	2 45 41 78
Lengyelország .....	08 01 30 00 30
Lettország .....	7 50 11 18
Libanon .....	01 44 30 43
Líbia .....	02 13 50 28 82
Litvánia .....	8 70 07 07 00
Luxemburg .....	40 66 61 56 40
Macedónia .....	0 23 13 18 48
Magyarország .....	06 14 71 24 44
Malajzia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Málta .....	+ 35 32 14 94 06 32

---

Marokkó .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Mexikó .....	01 80 07 11 00 03
Németország .....	0 18 05 33 32 26
Nigéria .....	0 14 50 05 00
Norvégia .....	22 57 77 46
Olaszország .....	02 45 27 90 36
Omán .....	79 10 12
Oroszország .....	8 80 02 00 10 10
Pakisztán .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Peru .....	0 80 05 24 00
Portugália .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Románia .....	02 12 09 99 66
Spanyolország .....	9 02 11 50 61
Svájc .....	08 48 84 08 45
Svédország .....	08 57 92 90 49
Szaúd-Arábia .....	0 22 26 00 43
Szerbia .....	01 13 07 00 80
Szingapúr .....	62 27 11 18
Szlovákia .....	02 59 68 22 66
Szlovénia .....	0 14 74 63 36
Tajvan .....	02 23 96 10 06
Thaiföld .....	0 27 22 11 18
Törökország .....	0 21 64 59 98 98
Tunézia .....	71 86 19 02
Ukrajna .....	8 80 05 01 00 00
Új-Zéland .....	08 00 27 43 63
Uruguay .....	00 04 05 46 62
USA .....	1 88 87 77 02 11
Venezuela .....	0 80 01 00 56 66
Vietnam .....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24

# A készülék ápolása és karbantartása

A telefont nagy körültekintéssel terveztük és gyártottuk – kezelje Ön is gondosan. Ha megfogadja az alábbiakban felsorolt javaslatokat, sokáig örömet leli majd a telefonban.

- Óvja a telefont a nedvességtől! A csapadék, a pára és a folyadékok ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek korrodálják az elektronikus áramköröket. Amennyiben mégis víz érné a telefont, azonnal válassza le az esetleges áramellátásról, hogy elkerülje az áramütést. Ne tegye a telefont (még szárításkor sem) egy hőforrásra/ hőforrásba, mint a mikrohullámú sütő, sütő, radiátor. A telefon túlhevülhet és felrobbanhat.
- Ne használja a telefont poros és koszos környezetben, és ne tárolja ilyen helyen. A telefon mozgó alkatrészei megsérülhetnek, a burkolat eldeformálódhat, vagy kifakulhat.
- Ne tárolja a telefont meleg környezetben (pl. gépjármű műszerfal). A magas hőmérséklet lerövidítheti az elektronikai készülékek élettartamát, károsíthatja az akkumulátort, és eldeformálhat vagy megolvaszthat bizonyos műanyagokat.
- Ne tárolja a telefont hideg környezetben. Amikor a telefon újra felmelegszik (a rendszer üzemi hőmérsékletre), a készülék belsejében pára képződhet, amely károsítja az elektronikai alkatrészeket.
- Ne ejtse le a telefont, ne tegye ki ütésnek, és ne rázza. Az ilyen durva használat következtében eltörhetnek a készülék belsejében lévő érzékeny alkatrészeket!
- A telefon tisztításához ne használjon maró vegyszert, tisztítóoldatot vagy erős tisztítószer!

A fenti tudnivalók a telefonra, az akkumulátorra, a töltőkészülékre és az összes tartozékra egyaránt érvényesek. Ha ezek közül akár csak egy nem működik rendesen, kérjen gyors és megbízható segítséget a szervizközpontjainkban.

## Minőségi nyilatkozat az akkumulátorról

A mobiltelefon akkumulátorának kapacitása minden egyes kisüléssel és töltéssel csökken. A kapacitás túl alacsony vagy túl magas hőmérsékleten történő tárolással is fokozatosan csökken. A mobiltelefon üzemideje így teljesen feltöltött akkumulátor esetén is jelentős mértékben csökkenhet.

Az akkumulátort azonban úgy gyártották, hogy hat hónappal a telefon vásárlása után még feltölthető és kisülhető legyen. Azt ajánljuk, hogy ha e hat hónap elteltével a telefon teljesítményének egyértelmű csökkenését tapasztalja, cserélje ki az akkumulátort. Arra kérjük, hogy csak eredeti akkumulátort vásároljon.

## Minőségi nyilatkozat a kijelzőről

A kijelzőn technológiai okokból kivételes esetekben apró, más színű pontok jelenhetnek meg.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy egy-egy képpont világosabb vagy sötétebb megjelenése rendszerint nem hibát jelent.

# A készülék adatai

## Megfelelőségi nyilatkozat

A BenQ Mobile ezzel kijelenti, hogy a jelen használati utasításban leírt mobiltelefon az 1999/5/EK sz. (R&TTE) irányelvben meghatározott valamennyi alapvető és egyéb fontos követelménynek megfelel. A vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat (DoC) aláírásra került. Amennyiben szükséges, az eredeti egy másolata a társaság forrádrótján keresztül vagy a következő internetcimen igényelhető:

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Technikai adatok

GSM osztály:	4 (2 watt)
Frekvencia-tartomány:	880–960 MHz
GSM osztály:	1 (1 watt)
Frekvencia-tartomány:	1,710–1,880 MHz
GSM osztály:	1 (1 watt)
Frekvencia-tartomány:	1,850–1,990 MHz
Tömeg:	90 g
Méret:	103 × 47 × 18.5 mm (84 ccm)
Li-ion akkumulátor:	820 mAh
Üzemi hőmérséklet:	–10 °C ... 55 °C
SIM-kártya:	1.8 V/3.0 V
RS MultiMediaKártya:	max. 1 GB

### Azonosítók

A telefon vagy a SIM-kártya elvesztésekor az alábbi adatok fontosak:

A SIM-kártya száma (rajta van a kártyán):

A telefon 15-jegyű sorozatszáma (akku alatt):

A szolgáltató ügyfélszolgálati száma:

### Elvesztés esetén

Ha elvesztette a telefont vagy a SIM-kártyát, a visszaélések elkerülése érdekében azonnal hívja fel a szolgáltatót.

## Üzemidő

**Beszélgetési idő: akár 300 perc**

**Készenléti idő: akár 300 óra**

Az üzemidő a hálózati kapcsolat és a használat feltételeitől függ: A szélsőséges hőmérséklet csökkenti a készenléti időt. Ezért ne hagyja a telefont a napon és ne tegye fűtőtestre.

Az alábbi alkalmazások csökkentik a készenléti időt, és szükség esetén kikapcsolhatók:

- CB szolgálat. (36. oldal)
- Képernyővédő (40. oldal)
- Megvilágítás (40. oldal)
- Bluetooth (41. oldal)
- Gyorskeresés (47. oldal)
- EGPRS (41. oldal)



# SAR

## Európai Unió (RTTE) és nemzetközi (ICNIRP)

TÁJÉKOZTATÓ AZ RF TERHELÉSRE / A FAJLAGOS ABSZORPCIÓS ARÁNYRA (SAR) VONATKOZÓAN

EZ A MOBILTELEFON MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁM TERHELÉSRE VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVNEK

Mobil készüléke egy rádió adó és vevő. A mobiltelefont úgy tervezték, hogy ne haladjon meg a rádióhullámok terhelésére vonatkozó nemzetközi irányelvek által javasolt határértékeket. Az irányelveket az ICNIRP független, tudományos szervezet dolgozta ki úgy, hogy biztonsági tartalékot is tartalmaznak, minden ember kortól és egészségi állapotától független biztonságának garantálásának érdekében.

Az irányelvek a fajlagos abszorpciós aránynak, vagy SAR-nak ismert egységet használják mértékegységként. A SAR határérték a mobiltelefonok esetében 2 W/kg, amit felvettek az EN 50360 európai, és más nemzetközi szabványokba. A CE jel igazolja az EU-s követelményeknek való megfelelést.

A fül közelében tesztelt legmagasabb SAR érték **0.69 W/kg**<sup>1</sup>. Mivel a mobil készülékek funkciók nagy választékát kínálják, ezért nemcsak a fülhöz emelve használhatók, hanem közvetlenül a test közelében is. Ezekben az esetekben, adatátvitelkor (GPRS) a testétől **1.5 cm**-es távolságot tartson.

Mivel a SAR értéket a készülék legmagasabb sugárzásakor határozták meg, az aktuális SAR érték működés közben a fent említett alatt marad. Ez az eszköz által felhasznált és kisugárzott energia automatikusan csökkenésének köszönhető, hogy biztosan csak minimális energiát használjon a hálózat eléréséhez.

Az Egészségügyi Világszervezet megállapította, hogy a tudomány jelen állása szerint nincs szükség semmilyen speciális óvintézkedésre a mobiltelefonok használatakor. Az Önt érő terhelés csökkentéséhez, korlátozza a hívások hosszát, vagy használjon "kihangsúlyosító" eszközt, hogy távol tartsa a mobiltelefont a fejétől, vagy a testétől.

További információk találhatók az Egészségügyi Világszervezet honlapján: ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)), vagy a BenQ Mobile Internet címén ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

1 A tesztek a vizsgálatokra vonatkozó nemzetközi irányelveknek megfelelően végezték el.

# Licencmegállapodás

Ez a licencmegállapodás ("Megállapodás") Ön és a németországi BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Germany ("BenQ") között jön létre. A Megállapodás felhatalmazza Önt arra, hogy az alábbi 1. pontban meghatározott Szoftvert használja, amely adott esetben megtalálható az ön telefonján, vagy egy CD-ROM-on, illetve elküldték Önnek e-mail mellékletként, vagy mobiltelefonos terjesztés útján, vagy letöltésre került a BenQ Weboldalairól, vagy szervereiről, illetve bármely egyéb forrásból jutott az Ön birtokába, az alábbi szerződéses feltételek szerint.

Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a Megállapodást, mielőtt használatba veszi a telefonját. Azzal, hogy a telefonját használja, vagy telepíti, lemásolja és/vagy egyéb módon használja a Szoftvert, Ön elismeri, hogy elolvasta és megértette a Megállapodást és annak minden rendelkezését magára nézve kötelezőnek tekinti. Tudomásul veszi továbbá azt is, hogy amennyiben a BenQ-nak, vagy a BenQ bármely Licencadójának ("Licencadó") bármely jogi illetve egyéb eljárást kell indítania annak érdekében, hogy jelen Megállapodásban rögzített jogait érvényesítse, a BenQ és/vagy Licencadója jogosult arra, hogy az Ön egyéb tartozásaival együtt az adott eljáráshoz kapcsolódó reális mértékű ügyvédi munkadíjakat és költségeket is behajtsa. Amennyiben Ön nem fogadja el a Megállapodásban rögzített feltételeket, úgy ne telepítse, illetve használja a Szoftvert. Jelen Megállapodás az irányadó a szoftver minden frissítése, új verziója, illetve javított verziója esetében is.

1. ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER. Jelen Megállapodásban az "engedélyezett szoftver" kifejezés magába foglalja az Ön mobiltelefonján található valamennyi szoftvert, valamint azon floppy-lemezek, CD-ROM-ok, e-mail és mellékleteik, illetve egyéb adathordozók, teljes tartalmát, melyekhez a jelen Megállapodást mellékeljük és amelyek bármely kapcsolódó, a BenQ vagy harmadik fél által biztosított szoftvert, frissítést, módosított verziót, javított verziót, kiegészítést, illetve az engedélyezett szoftver másolatait tartalmazzák, és amelyek akár mobiltelefonos terjesztés útján, akár a BenQ Weboldalairól, szervereiről, vagy egyéb forrásból történő letöltés útján jutott az Ön birtokába.

2. SZERZŐI JOG. Az engedélyezett szoftver és a hozzá kapcsolódó valamennyi jog, beleértve a tulajdonjogot is, a BenQ-t, illetve a BenQ Licencadóit és leányvállalatait illetik meg. Fenti szoftver és a hozzá kapcsolódó jogok nemzetközi egyezmények, valamint a vonatkozó nemzetközi törvények védelme alatt állnak. Ez a Megállapodás nem ruház át Önre tulajdonjogot és nem teszi lehetővé az ön számára, hogy az engedélyezett szoftverhez kapcsolódó tulajdonjogot szerezzen. Az engedélyezett szoftver struktúrája, programja, adatai és kódja a BenQ, Licencadói, vagy leányvállalatai üzleti titkát képezik, s mint ilyenek bizalmas információknak minősülnek. Ön minden, az engedélyezett szoftverről készített másolathoz köteles mellékelni a szerzői jogra vonatkozó figyelmeztetést.

3. **LICENC ÉS HASZNÁLAT.** A BenQ az engedélyezett szoftver telepítését illetve a telefonjáról telepített engedélyezett szoftver használatára nem kizárólagos, nem átruházható végfelhasználói jogot biztosít Önnek. Az engedélyezett szoftver a telefonnal együttesen integrált terméket képez, és csak a telefonnal használható az alábbi licencfeltételeknek megfelelően.

4. **LICENCKORLÁTOZÁSOK.** Önnek tilos lemásolnia, terjesztenie vagy módosítania az engedélyezett szoftvert, kivéve az alábbi eseteket:

(a) Ön egyetlen másolatot készíthet az engedélyezett szoftverről – dokumentáció nélkül – archiválás céljára szolgáló biztonsági másolatként. Bármely egyéb másolat amelyet Ön az engedélyezett szoftverről készít jelen Megállapodás megszegésének minősül.

(b) Tilos az engedélyezett szoftver használati jogának a kapcsolatos hardver nélküli módosítása, átruházása, illetve felhasználása, illetve tilos az engedélyezett szoftverről való másolatok készítése, kivéve a jelen Megállapodás által engedélyezett eseteket.

(c) Tilos az engedélyezett szoftver licencbe adása, bérbeadása, illetve lízingbe adása.

(d) Tilos az engedélyezett szoftver programok visszafejtése, szétbontása, módosítása vagy elemeire bontása, kivéve ha az ilyen jellegű tevékenységet a vonatkozó törvények jelen korlátozástól függetlenül egyértelműen engedélyezik.

Lehetséges, hogy az engedélyezett szoftver egyes részeit harmadik fél biztosítja, és ezekre külön licencfeltételek vonatkozhatnak. Ilyen esetekben ezeket a mellékelt dokumentáció tartalmazza.

5. **AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER ILLETVE AZ ÁLTALA GENERÁLT ADATOK NEM RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATÁT A BENQ SZIGORÚAN TILTJA, FENNTI CSELEKMÉNY A VONATKOZÓ NEMET AMERIKAI VAGY EGYÉB TÖRVÉNYEKBE ÜTKÖZHET, ÉS ANYAGI FELELŐSÉGET VONHAT MAGA UTÁN.** Kizárólag Ön felel a jelen Megállapodás által engedélyezett szoftver bármely nem rendeltetésszerű, illetve a jelen Megállapodásnak nem megfelelő módon történő használatából eredő kárért. Ugyancsak Ön felel azért, hogy az engedélyezett szoftverhasználat a jelen Megállapodásban foglalt korlátozásoknak megfelelő módon történjen.

6. **FELMONDÁS.** Jelen Megállapodás az engedélyezett szoftver telepítésének, lemásolásának, vagy más módon történő felhasználásának első napjától érvényes. A jelen Megállapodás az engedélyezett szoftver, az összes biztonsági másolat és a BenQ által az Ön rendelkezésére bocsátott kapcsolódó anyagok letörlésével vagy megsemmisítésével bármikor felmondható. Az Ön licencjogai automatikusan, azonnali hatállyal és külön értesítés nélkül megszűnnek, amennyiben Ön a jelen Megállapodás bármelyik rendelkezését megszegi. A jelen Megállapodás 2., 5., 6., 7., 9., 12. és 13. pontjában meghatározott jogok és kötelezettségek a Megállapodás felmondása/megszűnése után is hatályban maradnak.

7. **ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER VÉGLEGES FORMÁJA KERÜLT A BIRTOKÁBA, ÉS HOGY SEM A BENQ, SEM LICENCADÓI NEM BIZTOSÍTANAK SEM KIFEJEZETT, SEM HALLGATÓLAGOS SZAVATOSSÁGOT, BELEÉRTVE DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN A FORGALOMKÉPESSÉG VAGY VALAMELY MEGHATÁROZOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLHATÓ**

SÁG SZAVATOSSÁGÁT, TOVÁBBÁ AZT SEM SZAVATOLJÁK, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER NEM SÉRTI HARMADIK FÉL SZABADALMI JOGÁT, SZERZŐI JOGÁT, VÉDJEGYHEZ KAPCSOLÓDÓ ILLETVE EGYÉB JOGAIT SEM A BENQ, SEM LICENCADÓI, SEM EGYÉB HARMADIK FÉL NEM SZAVATOLJA, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER FUNKCIÓI MEGFELELNEK AZ ÖN ELVÁRÁSAINAK, ILLETVE, HOGY AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER MŰKÖDÉSE ZAVARTALAN, FOLYAMATOS ÉS HIBÁTLAN LESZ, A BENQ ÉS LICENCADÓI EZÜTON KIZÁRNAK MINDEN EHHEZ KAPCSOLÓDÓ FELELŐSSÉGET. SEMMILYEN BENQ KÉPVISELŐTŐL SZÁRMÁZÓ SZÓBELI, VAGY ÍRÁSBELI INFORMÁCIÓ VAGY SZAKTANÁCS NEM MINŐSÜL SZAVATOSSÁGNAK, ÉS NEM MÓDOSÍTJA JELEN FELELŐSSÉGGIZÁRÁST. A TERMÉKEKNEK AZ ÖN CÉLJÁRA VALÓ ALKALMASSÁGA, ILLETVE A TELEPÍTÉS, A HASZNÁLAT, VALAMINT A MŰKÖDÉS EREDMÉNYESSÉGE TEKINTETÉBEN ÖNT TERHELI A FELELŐSSÉG.

8. EGYÉB KÖTELEZETTSÉGEK KIZÁRÁSA. A jelen Megállapodásban kifejezetten benne foglalt kötelezettségeken túl a BenQ részére további kötelezettség nem keletkezik.

9. FELELŐSSÉGGKORLÁTOZÁS. A BENQ, A BENQ ALKALMAZOTTAI, LICENCADÓI VAGY ÜGYNÖKEI NEM FEELNEK SEMMILYEN KÖZVETLEN KÁRÉRT, ELMARADT HASZONÉRT, ELVESZETT ADATOKÉRT, MEGRENDELÉSEKÉRT, ILLETVE HELYETTESÍTŐ TERMÉKEK VAGY SZOLGÁLTATÁSOK KÖLTSÉGEIÉRT, TULAJDONBAN ESETT KÁRÉRT, AZ ÜZLETMENET FENNAKADÁSÁÉRT VAGY BÁRMELY SPECIÁLIS, KÖZVETETT, VÉLETLENszerű ÜZLETI, ILLETVE BÜNTETŐ

JELLEGŰ KÁRIGÉNYÉRT, AKÁRMILYEN OKBÓL (SZERZŐDÉSSZERŰ KÖTELEZETTSÉGEKBŐL, GONDATLANSÁGBÓL, VAGY EGYÉB TÍPUSÚ FELELŐSSÉGBŐL, AZ ENGEDÉLYEZETT SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL VAGY A HASZNÁLATRA VALÓ KÉPTELENSÉGBŐL) ADÓDIK IS, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A BENQ ÉRTESÍTÉST KAP ILYEN JELLEGŰ KÁRIGÉNY ESETLEGES FELMERÜLSÉRŐL. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA NEM ÉRVÉNYES ABBAN AZ ESETBEN ILLETVE OLY MÉRTÉKBEN, AMELYBEN ILLETVE AMENNYIRE A BENQ FELELŐSSÉGVÁLLALÁSA KÖTELEZŐ AZ ALKALMAZANDÓ JOG ALAPJÁN, PÉLDÁUL TERMÉKFELELŐSSÉG KAPCSÁN, VAGY SZÁNDÉKOS KÁROKOZÁS, SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET BEKÖVETKEZTEKOR.

10. MŰSZAKI TÁMOGATÁS. A BenQ és Licencadói nem kötelesek az Ön számára műszaki támogatást nyújtani, hacsak erről külön írásbeli megállapodás nem születik Ön és a BenQ, illetve az érintett Licencadói között.

A BenQ, illetve adott esetben a Licencadói az engedélyezett szoftvert illetően felhasználhatnak bármely visszajelzést, amelyet Öntől kapnak annak érdekében, hogy Önnek hozzáférése van az engedélyezett szoftverhez, illetve hogy azt Ön bármely célra felhasználja, ideértve (de nem kizárólagosan) termékek előállítását, szolgáltatások nyújtását, illetve azok marketingjét, karbantartását vagy támogatását.

11. EXPORT SZABÁLYOZÁS. Az engedélyezett szoftver tartalmazhat műszaki adatokat és kriptográfiai szoftvert, és érvényesek rá a német, az európai uniós, valamint az amerikai export szabályozások. Az engedélyezett szoftverre egyéb országok import


és export szabályozása is vonatkozhat. Ön beleegyezik, hogy szigorúan betartja az összes alkalmazandó import/export szabályozást. Ön vállalja, hogy az amerikai Export Jogszabályoknak megfelfőően nem tárja fel, nem exportálja, és nem re-exportálja a jelen Megállapodás értelmében birtokába jutott engedélyezett szoftvert vagy annak bármely komponensét Kuba, Irán, Irak, Libia, Észak-Korea, Szudán, Szíria vagy bármely egyéb olyan ország részére (ideértve az illető ország állampolgárait vagy az illető országban huzamosabb ideig tartozkodó személyeket) amelyek viszonylatában az Egyesült Államok korlátozza vagy tiltja az áruk vagy szolgáltatások exportját.

**12. ALKALMAZANDÓ JOG ÉS ILLETÉKES BÍRÓSÁG.** Jelen Megállapodás tekintetében a német jog alkalmazandó. Más ország törvényei vagy jogszabályai jelen Megállapodásra nem vonatkoznak. Amennyiben Ön viszonteladó/kereskedő, a müncheni bíróságok illetékesek a jelen Megállapodás kapcsán felmerülő bármely jogvita esetén.

**13. VEGYES RENDELKEZÉSEK.** Jelen Megállapodás képezi az Ön és a BenQ közötti teljes megállapodást az engedélyezett szoftver tekintetében, és (i) hatályon kívül helyezi minden korábbi vagy egyidejű szóbeli vagy írásbeli kommunikáció, ajánlat, vagy egyéb dokumentum tartalmát; továbbá (ii) hatályon kívül helyez bármely vele ellentétes, illetve további rendelkezést, vagy hasonló, a felek között jelen licenc megállapodás érvényességi ideje alatt történt kommunikációt. Az előbbiektől függetlenül a BenQ egyes termékei esetében lehetséges, hogy Önnek további feltételeket kell elfogadnia egy internetes licenc keretében; ilyen esetekben annak rendelkezései kiegészítik a jelen Megállapodást. amennyiben a jelen Megállapodás bármely rendelkezése

érvénytelen lenne, úgy ez nem érinti a fennmaradó rendelkezések érvényességét, hacsak ez nem áll ellentétben jelen Megállapodás céljával. Jelen Megállapodást a vonatkozó törvények által megengedett maximális mértékben be kell tartani. Jelen Megállapodás semmilyen módosítása nem kötelező, kivéve ha az írásbeli módosítást mindkét fél erre jogosult képviselője alá nem írta. Jelen Megállapodás kötelező és hatályos az aláíró felek jogutódai és meghatalmazottjai esetében is. Amennyiben bármely Fél nem érvényesíti valamely jogát, amely jelen Megállapodás bármely rendelkezésének másik Fél általi megszegéséből ered, ez nem tekinthető olyan jogról történő lemondásnak, amely egy hasonló rendelkezés későbbi megszegéséhez kapcsolódik. Jelen Megállapodás bármely rendelkezésétől függetlenül a BenQ és/vagy Licencadói érvényesíthetik jogaikat, ideértve de nem kizárólagosan a szerzői joggal, a védjeggyel vagy márkanevekkel kapcsolatos jogaikat az adott ország vonatkozó törvényeinek megfelelően.

# Tárgymutató

<b>A</b>		
A készülék adatai .....	63	
Akkumulátor		
Behelyezés .....	8	
Minőségi nyilatkozat .....	62	
Töltés .....	10	
Üzemidő .....	10	
Akkumulátor töltése .....	10	
Átírányítás .....	43	
Átkapcsolás .....	20	
Autom. billentyűzár .....	46	
Autom. hívásismétlés .....	19	
Autóskészlet .....	47	
<b>B</b>		
Bármelyik gomb .....	44	
Beállítások .....	39	
Bejövő .....	30, 35	
Bekapcsolás (telefon) .....	11	
Bekapcsolás elleni védelem .....	16	
Bekapcsolási animáció .....	40	
Beszéd tároló .....	50	
Billentyűhang .....	43, 44	
Biztonság .....	15	
Biztonsági tudnivalók .....	2	
Bluetooth® (BT) .....	41	
Böngésző .....	38	
Buddh. dátum .....	46	
<b>C</b>		
CB szolgálat .....	36	
Csak  .....	46	
Csak saját SIM .....	46	
Csengőhangok .....	39	
<b>D</b>		
Dátumformátum .....	45	
Digital Rights Management .....	12	
Díjak .....	25	
DTMF-jelek (hangsorozatok) .....	21	
<b>E</b>		
Ébresztőóra .....	54	
EGPRS .....	41	
E-mail .....	33	
Beállítás .....	34	
Fogadás/olvasás .....	33	
Írás .....	33	
Emlékeztetés .....	19	
En menü .....	53	
Extrák .....	51	
<b>F</b>		
Feladatok .....	49	
Felhasználó csoport .....	47	
Fogadott hívások (híváslista) .....	25	
Forró drót .....	60	
Frekvenciasáv .....	47	
Fülhallgató .....	48	
<b>G</b>		
Gyári beállítások .....	45	
Gyors kiválasztás .....	42	
<b>H</b>		
Hálózat		
Beállítások .....	47	
Vonal .....	47	
Zár .....	46	
Hang felvevő .....	52, 53	
Hangerő		
Csengőhang .....	39	
Fülhallgató hangerő .....	19	
Profilok .....	39	
Hangposta .....	36	
Hangsorozatok (DTMF) .....	21	
Háttér (kijelző) .....	40	
Hívás		
Átírányítás .....	43	
Elutasítás .....	19	
Fogadás/bontás .....	19	
Konferencia .....	21	
Lezárva .....	47	
Tartás .....	20	
Váltás (csere) .....	20	
Hívás tartása .....	20	
Hívás várakoztatás .....	20	
Hívásátírányítás .....	43	
Hívásismétlés .....	19	
Híváskezdeményezés .....	19	
Hívásnapló .....	25	
Hívásszűrés .....	44	
Hívószám átvitele .....	43	
Hívott számok (híváslista) .....	25	

<b>I</b>	
Idő/dátum beállítása .....	45
Időpontok .....	49
Időzónák .....	11, 45, 50
IMEI-szám .....	45
Internet .....	37
<b>J</b>	
Jegyzetek .....	50
<b>K</b>	
Kamera .....	26
Kapcsolati profilok .....	42
Képernyővédő .....	40
Készenléti állapot .....	12
Készenléti idő .....	10, 63
Készülék kezelő .....	45
Készülékazonosító (IMEI) .....	45
Kihangosítás .....	20
Kijelző	
Háttér .....	40
Megvilágítás .....	40
Szimbólumok .....	7
Kijelzőn megjelenik .....	7
Kikapcsolási animáció .....	40
Kódok .....	15
Konferencia .....	21
Kontaktok .....	22
Könyvjelzők (WAP) .....	37
Kopogtatás .....	43
Körzetszám .....	19
Különleges karakterek .....	17
<b>L</b>	
Licencmegállapodás .....	65
Logo .....	40
<b>M</b>	
Második telefonszám .....	47
Média lejátszó .....	55
Mértékegységváltó .....	51
Mikrofon be-/kikapcsolás .....	27
Minden hívás (átirányítás) .....	44
MMS/SMS .....	28
Mobile Phone Manager .....	59
MultiMediaKártya .....	9, 58
Műszaki adatok .....	63
<b>N</b>	
Nagy- és kisbetűs írás (T9) .....	17
Nagybetűk .....	40
Naptár .....	49
Nem fogadott hívások .....	43
Nem fogadott hívások (híváslista) .....	25
Nemzetközi előhívószámok .....	20
<b>O</b>	
Operátorlogo .....	40
Óra .....	45
Óra automatikus megjelenítése .....	46
Összeghatár .....	25
Összeghatár (idő/költség) .....	25
Összes bejövő (hálózatzár) .....	47
<b>P</b>	
PC kapcsolat .....	16
Pénznem váltó .....	52
Perchang .....	44
PIN2 .....	15
PIN-kód	
Csere .....	15
Használat .....	15
Megadás .....	11
Postafiók .....	36
Preferált hálózat .....	47
Profilok	
Telefon .....	39
WAP .....	38
PUK, PUK2 .....	15
<b>R</b>	
Rezgetés .....	40
<b>S</b>	
Saját cucc .....	56
Sáv választás .....	47
Segélyhívás .....	11
SIM-kártya	
Behelyezés .....	12
Korlátozás feloldása .....	16
SIM-szolgáltatások (opcionális) .....	51
SMS/MMS .....	28
SOS .....	11
Standard funkciók .....	14
Stopper .....	53

Számológép.....	51
Szervező.....	49
Szervizhangok.....	44
Szimbólumok.....	7
Szinkronizálás.....	50
Szöveg beírása.....	17
Szöveg sablonok.....	18
Szöveges üzenetek (SMS).....	28

## T

T9 szövegbevitel.....	17
Tanúsítványok.....	46
Tarifa/egység.....	25
Telefon adatai.....	63
Telefon ápolása.....	62
Telefon karbantartása.....	62
Telefon kikapcsolása automatikusan....	44
Telefon kikapcsolása, manuálisan.....	11
Telefon, SIM-kártya elvesztése.....	63
Telefonálás.....	19
Telefonazonosító (IMEI).....	45
Telefonkód.....	15
Témák.....	40
Térérő-jel.....	12

## U

Üzemidő (akkumulátor).....	10
----------------------------	----

## V

Videó lejátszás.....	55
Visszaszámlálás.....	53

## W

WAP.....	37
WAP push.....	35